HearSIM™

Istruzioni per l’uso – IT

D-0116876-E – 2020/11

Diritti d'autore © OtoAccess ⅍ Tutti i diritti sono riservati.Non è consentita la riproduzione o la trasmissione in alcun modo o tramite alcun mezzo di alcuna parte di questa pubblicazione senza aver prima ottenuto il consenso scritto di OtoAccess ⅍. Le informazioni contenute in questa pubblicazione appartengono a OtoAccess ⅍.

INDICE

1 Introduzione ... 1
1.1 Informazioni su questo manuale ... 1
1.1.1 Modelli supportati ... 1
1.2 Generale ... 2
1.3 Utilizzo consentito ... 2
2 Installazione di HearSIM™ ... 3
2.1 Note sulla pre-installazione ... 3
2.1.1 Requisiti del PC ... 3
2.2 Installazione di HearSIM™ ... 3
2.3 Avvio di HearSIM™ e accesso ... 4
2.4 Migrazione dei dati dopo il primo avvio ... 5
2.5 Installazione del driver del dispositivo ... 6
3 Gestione dei test e dei pazienti ... 7
3.1 Elenco dei pazienti ... 7
3.1.1 Pazienti visualizzati ... 7
3.1.2 Formato dell'elenco ... 7
3.1.2.1 Simboli relativi al sesso ... 7
3.1.2.2 Data dell'ultimo aggiornamento ... 8
3.1.2.3 Riepilogo test ... 8
3.1.3 Ordinamento delle liste ... 8
3.1.4 Ricerca di un paziente ... 9
3.2 Elenchi filtrati ... 9
3.2.1 Tutti ... 10
3.2.2 Test orecchio non superato ... 10
3.2.3 Orecchie non sottoposte a test ... 10
3.2.4 Contrassegnato ... 10
3.2.5 Appena trasferiti ... 10
3.2.6 Età < 10 giorni ... 11
3.2.7 Orecchie testate ... 11
3.2.8 Filtro dell'intervallo date ... 11
3.3 Selezione dei pazienti ... 12
3.3.1 Selezione dei singoli ... 12
3.3.2 Selezione di tutti (i pazienti visualizzati) ... 13
3.3.3 Deselezione di tutti (i pazienti visualizzati) ... 13
3.4 Stampa di un elenco di pazienti ... 14
3.4.1 Anteprima di stampa ... 14
3.5 Stampa dei rapporti dei test dei pazienti ... 14
3.5.1 Anteprima di stampa del rapporto del test ... 15

3.6 Pazienti contrassegnati 15
3.6.1 Contrassegnare pazienti singoli 15
3.6.2 Contrassegnare più pazienti o tutti i pazienti in un elenco 16
3.6.3 Annullamento del contrassegno sui pazienti selezionati 17
3.6.4 Elenco filtrato dei pazienti contrassegnati 17
3.7 Trasferimento dei pazienti a un dispositivo 17
3.7.1 Stato del dispositivo e comandi per il trasferimento 17
3.7.2 Trasferimento di pazienti 18
3.8 Aggiunta di nuovi pazienti 19
3.8.1 ID paziente 20
3.8.1.1 Conflitto fra ID pazienti 20
3.8.2 Cognome e Nome 20
3.8.3 Data di nascita 20
3.8.4 Sesso 20
3.8.5 Consenso per lo screening 20
3.8.6 Consenso per il tracciamento 20
3.8.7 Contrassegno 21
3.8.8 Salva 21
3.8.9 Salva e modifica 21
3.8.10 Chiudi 21
3.9 Dettagli del paziente 21
3.9.1 Informazioni di base 22
3.9.2 Informazioni dettagliate 22
3.9.3 Fattori di rischio 23
3.10 Informazioni di contatto 23
3.10.1 Informazioni della madre 23
3.10.2 Informazioni di contatto alternative 23
3.11 Modifica delle informazioni del paziente e di contatto 24
3.11.1 Modifica dei campi delle informazioni di base 24
3.11.2 Modifica dei campi relativi alle informazioni dettagliate 24
3.11.2.1 Ordine di nascita 24
3.11.2.2 Peso alla nascita [g] 24
3.11.2.3 Età gestazionale [wks} 24
3.11.2.4 Ora di nascita [hh:mm] 25
3.11.2.5 Data di nascita prevista 25
3.11.2.6 Razza 25
3.11.2.7 Struttura di nascita 25
3.11.2.8 Tipo di nido 25
3.11.2.9 Assicurazione 25
3.11.2.10 Medico 25

3.11.2.11 ID univoco regionale 25
3.11.2.12 Variabile di tracciamento 1 25
3.11.2.13 Ragione del mancato screening 26
3.11.2.14 Note 26
3.11.3 Modifica dei fattori di rischio 26
3.11.3.1 Comandi relativi ai fattori di rischio 26
3.11.4 Modifica delle informazioni della madre 27
3.11.4.1 ID della madre 27
3.11.4.2 Il cognome, il nome e il cognome da nubile 27
3.11.4.3 Data di nascita della madre 27
3.11.4.4 Indirizzo della madre 27
3.11.4.5 Numero di telefono della madre 27
3.11.4.6 Lingua, razza, appartenenza etnica e il livello di istruzione della madre 28
3.11.5 Modifica delle informazioni di contatto alternative 28
3.11.5.1 Cognome, nomi 28
3.11.5.2 Indirizzo 28
3.11.5.3 Numero di telefono 28
3.11.5.4 Lingua 28
3.11.5.5 Relazione con il paziente (bambino) 28
3.11.6 Salvataggio o eliminazione delle modifiche 28
3.11.6.1 Salva modifiche 28
3.11.6.2 Annulla 28
3.12 Cancellazione di un paziente 29
3.12.1 Conferma della cancellazione 29
3.13 Elenco dei risultati dei test 29
3.14 Visualizzazione dei dettagli dei test 30
3.14.1 Visualizzazione grafica 30
3.14.2 Informazioni sulle misurazioni 31
3.14.3 Informazioni sul dispositivo 31
3.14.4 Informazioni sul protocollo 31
3.15 Modifica dei campi del test 31
3.15.1 Finestra Modifica delle informazioni del test 31
3.15.1.1 Campi non editabili 32
3.15.1.2 Motivo della sospensione 32
3.15.1.3 Lato orecchio 32
3.15.1.4 Analizzatore 32
3.15.1.5 Struttura 32
3.15.1.6 Stato ospedaliero 33

3.15.1.7 Fase dello screening 33
3.15.1.8 Commenti sul test 33
3.15.2 Salvataggio o eliminazione delle modifiche 33
3.15.2.1 Salva modifiche 33
3.15.2.2 Annulla 33
3.16 Stampa del rapporto di un paziente 33
3.16.1 Stampa predefinita 33
3.16.2 Selezione dei test 34
3.16.3 Esecuzione della stampa del rapporto 34
3.16.4 Anteprima di stampa 35
3.16.5 Formato rapporto 35
3.17 Trasferimento dei dati da un dispositivo a HearSIM™ 35
3.17.1 Importazione dei dati del dispositivo 36
3.17.1.1 Modelli di screening rispetto ai modelli di dispositivi diagnostici 36
3.17.2 Risoluzione dei conflitti di unione 37
3.17.2.1 Modifica dell'ID del paziente 38
3.17.3 Importazione di test non assegnati 39
4 Test non assegnati 40
4.1 Assegnazione di un test ad un nuovo paziente 41
4.2 Assegnazione di un test ad un paziente esistente 42
4.3 Eliminazione di test non assegnati 43
5 Importazione di pazienti 45
5.1 Importazione di campi 45
5.2 Importazione del formato di file 45
5.2.1 HiTrack file format 45
5.2.2 HearSIM XML 45
5.3 Impostazioni 46
5.4 Eseguire l'importazione 46
6 Esportazione dei test 47
6.1 Esportazione automatica 47
6.2 Esportazione manuale 47
6.2.1 Finestra di dialogo Esporta test 47
6.2.1.1 Intervallo di tempo 47
6.2.1.2 Escludi i risultati incompleti 48
6.2.1.3 Escludi i risultati esportati 48
6.2.1.4 Cerca 48
6.2.1.5 Elenco dei test da esportare 48
6.2.1.6 Metodo di ordinamento dell'elenco dei test da esportare 48
6.2.2 Esporta 48

7 Configurazione ... 49
7.1 Operatori ... 49
7.1.1 Aggiunta di operatori ... 49
7.1.2 Cancellazione di analizzatori ... 49
7.1.3 Modifica delle password ... 50
7.2 Strutture ... 50
7.2.1 Aggiunta di strutture ... 50
7.2.2 Cancellazione di strutture ... 50
7.3 Fattore di rischio ... 50
7.3.1 Aggiunta dei fattori di rischio ... 51
7.3.2 Cancellazione dei fattori di rischio ... 51
7.3.3 Ripristino dei predefiniti del produttore ... 51
8 Dispositivi ... 52
8.1 Analizzatori ... 52
8.1.1 Stato attivo/inattivo per il trasferimento al dispositivo ... 52
8.1.2 Ordine ... 53
8.2 Strutture ... 53
8.3 Fattore di rischio ... 53
8.4 Opzioni ... 54
8.4.1 Login analizzatore ... 54
8.4.2 Test rapido ... 55
8.4.3 Campi del test ... 55
8.4.4 Motivo della sospensione ... 55
8.4.5 ID automatico ... 55
8.4.6 Stampa ... 55
8.4.7 Osservazioni ... 55
8.4.8 Fase dello screening ... 55
8.4.9 Appartenenza etnica ... 56
8.5 Campi obbligatori ... 56
8.5.1 Aggiunta di pazienti e campi obbligatori ... 56
8.6 Protocolli ... 56
8.6.1 Tipo di test e nome ... 57
8.6.2 Stato attivo/inattivo per il trasferimento al dispositivo ... 57
8.6.3 Ordine ... 58
8.6.4 Eliminazione dei protocolli dall'elenco ... 58
8.6.5 Aggiunta di protocolli all'elenco ... 58
8.7 Trasferimento di impostazioni personalizzate sul dispositivo ... 59
8.7.1 Incompatible device settings ... 60
9 Amministrazione ... 61
9.1 Impostazioni di esportazione automatica ... 61
9.1.1 Impostazione di esportazione automatica attiva o disattiva ... 61
9.1.2 Formato file ... 61

9.1.3 Percorso e destinazione del file 61
9.1.4 Escludi i test incompleti 61
9.2 Impostazioni di stampa 62
9.2.1 Testo 62
9.2.2 Logo 62
9.2.2.1 Cancellazione del logo 62
9.2.3 Formato rapporto 62
10 Funzioni di OtoAccess® 64
10.1 Database OtoAccess® 64
10.2 OtoAccess® Database administration 64
10.2.1 Account degli utenti 65
11 Risoluzione dei problemi 66
12 Proprietà, garanzia e dichiarazione di non responsabilità 67
12.1 Proprietà 67
12.2 Copyright 67
12.3 Limitazioni 67
12.4 Garanzia limitata 67
12.5 Dichiarazione di non responsabilità 68
12.6 Condizioni generali 68

1 Introduzione

1.1 Informazioni su questo manuale

Questo manuale è valido per HearSIM™ revisione 3.1. Questo prodotto è stato fabbricato da:

OtoAccess A/S
Audiometer Allé 1
5500 Middelfart
Danimarca

Questo manuale illustra le funzioni di HearSIM™. Si consiglia agli utenti del programma di leggere attentamente il manuale prima dell'utilizzo.

HearSIM™ 3.0 e superiore richiede la pre-installazione del programma OtoAccess® Database (versione 2.0 o superiore) che supporta HearSIM™. Senza l'installazione di OtoAccess® Database, l'applicazione HearSIM™ 3.0 non può funzionare. Il contenuto di questo manuale riguarda generalmente il programma HearSIM™ ma il lettore deve comprendere che OtoAccess® database è un'applicazione di supporto necessaria affinché HearSIM™ funzioni.

OtoAccess® Database ha un suo manuale. Questo manuale di HearSIM™ ha dei riferimenti al manuale di OtoAccess® per le descrizioni di alcune funzioni e impostazioni disponibili solo all'interno dell'applicazione OtoAccess® Database. Questo manuale di HearSIM™ tratterà soltanto le funzioni disponibili in HearSIM™.

I menu, le icone e le funzioni selezionabili sono rappresentati in **grassetto**.

1.1.1 Modelli supportati

HearSIM™ versione 3.0 e superiore supporta due tipi di dispositivi della linea di prodotti. In gran parte dei casi le funzioni di HearSIM™ descritte nel manuale riguardano entrambi i dispositivi. Tuttavia, ci sono alcune funzioni che sono specifiche per uno di questi tipi di dispositivi e non sono supportate dall'altro dispositivo. In questo caso il manuale mostrerà un grafico che rappresenta il tipo di dispositivo supportato come visualizzato in basso:

	questo grafico sarà usato per indicare che una funzione di HearSIM™ è disponibile solo per questo modello che è un dispositivo con schermo tattile con un pulsante Home che supporta la tecnologia AABR e OAE.
	Questo grafico sarà usato per indicare che una funzione di HearSIM™ è disponibile soltanto per questo tipo di dispositivo che è uno strumento solo OAE (modello per analizzatore) con un piccolo schermo LCD e diversi pulsanti funzione usati per la navigazione dei menu.

1.2 Generale

Grazie per aver acquistato un sistema supportato dal programma di gestione delle informazioni di screening HearSIM™. Il dispositivo acquistato funziona correttamente per eseguire lo screening dell'udito anche senza l'uso di HearSIM™.

HearSIM™ con OtoAccess® Database è uno strumento software accessorio che consente di eseguire le seguenti attività:

- Archiviare, visualizzare e gestire le informazioni del paziente
- Archiviare, visualizzare e gestire i dati dei test trasferiti da un dispositivo supportato
- Trasferire i nomi dei pazienti che necessitano di un test su un dispositivo supportato
- Stampare i risultati dei test su una stampante standard compatibile con PC
- Esportare i dati dei pazienti e dei test (i formati supportati HiTrack, OZ eSP™, XML e CSV)
- Personalizzare le impostazioni del dispositivo in base alle proprie preferenze
- Gestire gli utenti del dispositivo
- Gestire gli elenchi personalizzati del dispositivo (come i fattori di rischio o i nomi delle strutture per lo screening)
- Gestire gli elenchi personalizzati del dispositivo (come i nomi delle strutture per lo screening o i fattori di rischio, ecc.)
- Gestire gli account utenti
- Effettuare il backup e il ripristino del database dei pazienti e degli elenchi personalizzati

1.3 Utilizzo consentito

Il programma è concepito per essere utilizzato come accessorio dei dispositivi per lo screening dell'udito compatibili al fine di personalizzare le impostazioni del dispositivo e gestire i dati dello screening. Contattare il proprio rappresentante locale per l'elenco di tutti i dispositivi compatibili con HearSIM.

2 Installazione di HearSIM™

2.1 Note sulla pre-installazione

2.1.1 Requisiti del PC

- OtoAccess® versione 2.0 o superiore installata
- .NET framework 4.6.2

Consultare le istruzioni d'uso di OtoAccess® Database per le informazioni dettagliate sull'installazione di quel programma sui requisiti hardware del PC.

2.2 Installazione di HearSIM™

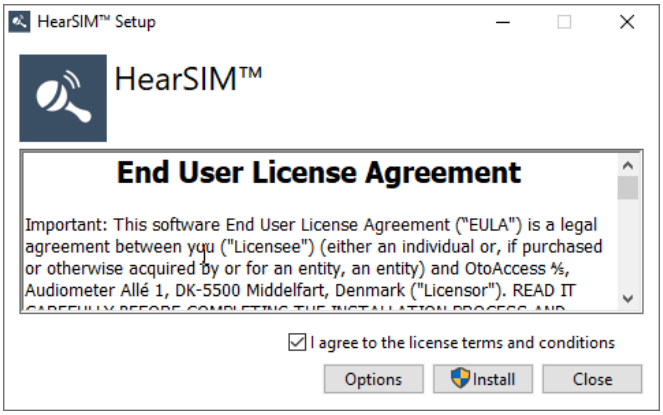
NOTA: verificare che il dispositivo non sia connesso al computer durante l'installazione del programma.

Chiudere tutti i programmi aperti o in esecuzione.

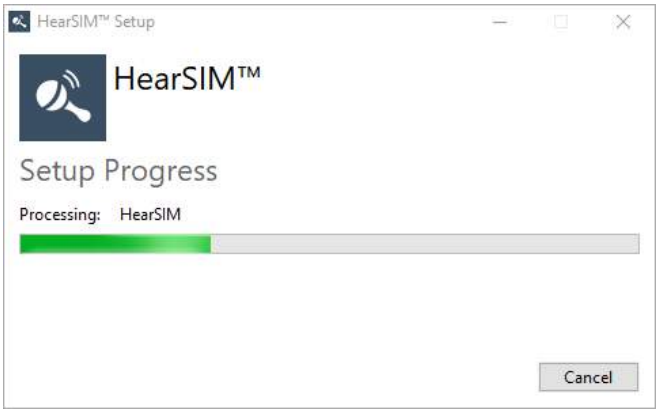
HearSIM™ è fornito su un'unità USB per l'installazione. Il programma deve essere installato da un amministratore di Windows.

Inserire l'unità USB nel PC. Individuare ed eseguire il file “HearSIM Setup.exe”.

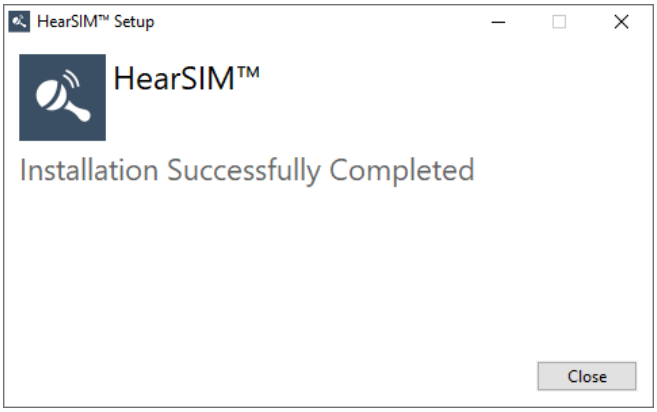
Accettare i termini della licenza e **Installa**



Installazione in corso

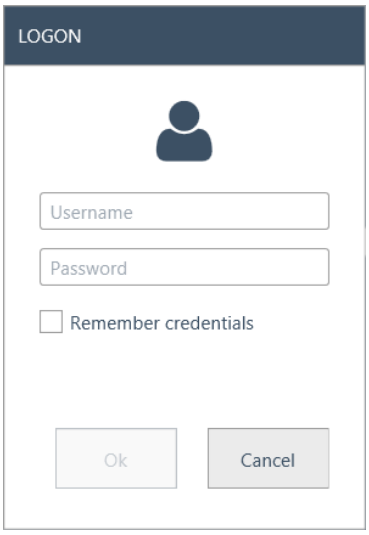


L'installazione è terminata. **Chiudi.**



2.3 Avvio di HearSIM™ e accesso

Ogni volta che si avvia HearSIM™ l'utente deve accedere con il proprio account presente nello strumento OtoAccess® Database Adminstration. Consultare le istruzioni d'uso di OtoAccess® per configurare e gestire gli account utente.



Quelli predefiniti sono i seguenti: Username = admin; Password = password.

Si consiglia di cambiare il prima possibile il nome utente e la password dell'utente predefinito all'interno del programma OtoAccess® Database Administration. Mentre questo utente non può essere eliminato, il nome utente e la password possono essere modificati. Consultare le istruzioni d'uso di OtoAccess per la configurazione degli utenti.

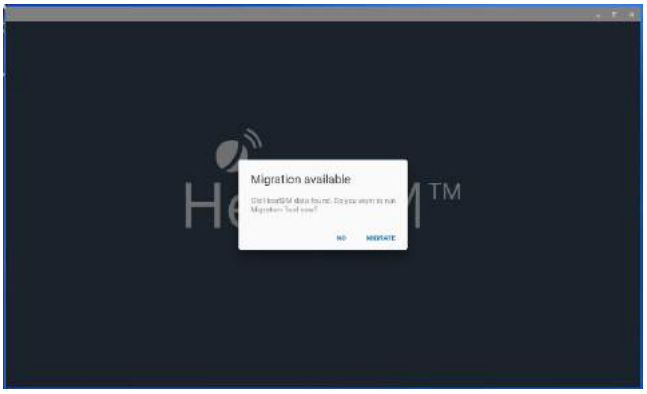
2.4 Migrazione dei dati dopo il primo avvio

Se sul proprio PC è installata una versione precedente di HearSIM™, la prima volta che si avvia HearSIM 3.0 (o superiore) verrà richiesta la migrazione del database esistente di HearSIM™ per renderlo compatibile con OtoAccess®.

Richiesta di migrazione disponibile

Scegliere **ESEGUI MIGRAZIONE** se si desidera convertire il database esistente di HearSIM™ in un formato compatibile con OtoAccess®.

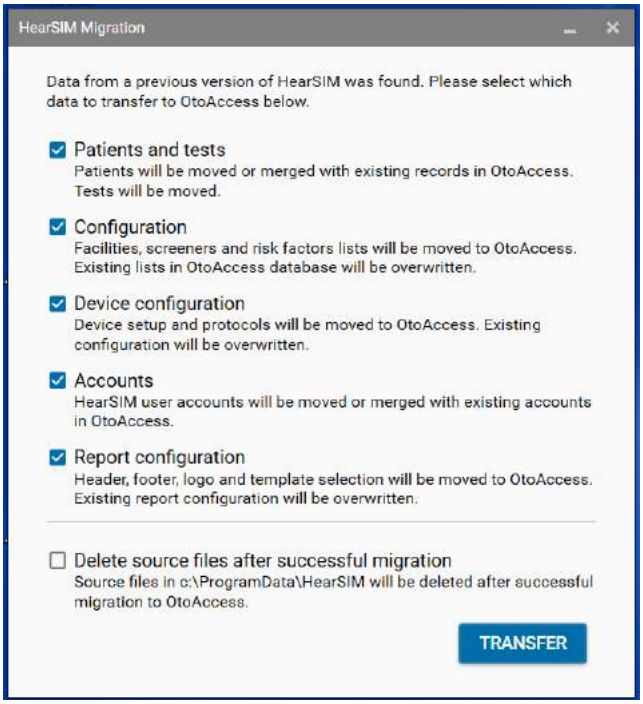
Scegliere **NO** se non si desidera convertire il database esistente.



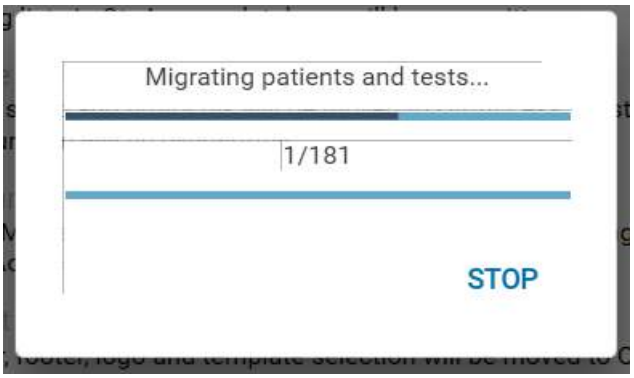
Scegliere le proprie preferenze riguardo ai dati di HearSIM™ da convertire e trasferire in OtoAccess® spuntando o rimuovendo la spunta dalle caselle di controllo.

Scegliere le preferenze riguardanti l'eliminazione dei file di origine dalla cartella originale di HearSIM™ dopo la migrazione, selezionando o deselezionando la casella di controllo "Elimina i file di origine al termine dell'installazione".

Selezionare **Trasferisci** dopo aver scelto le caselle di controllo da spuntare.



Migrazione in corso



Migrazione riuscita

Scegliere **ESCI**

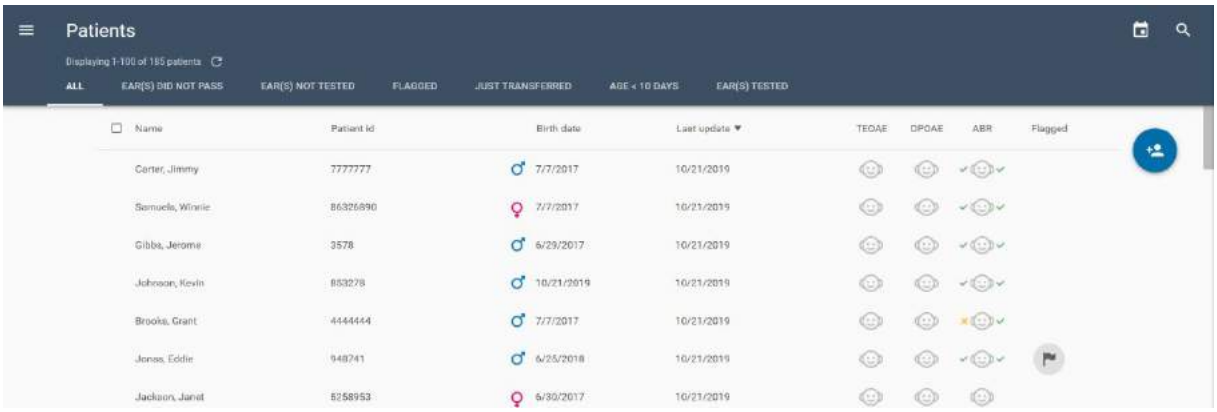
2.5 Installazione del driver del dispositivo

Il driver del dispositivo sarà installato automaticamente la prima volta che il dispositivo compatibile sarà collegato dopo l'installazione di Otoaccess® e HearSIM™ e dopo l'avvio di HearSIM™.

3 Gestione dei test e dei pazienti

3.1 Elenco dei pazienti

Dopo aver lanciato il programma HearSIM™, verrà visualizzato l'elenco dei pazienti.



3.1.1 Pazienti visualizzati

Per risparmiare tempo per l'inserimento dei dati sullo schermo, per impostazione predefinita saranno visualizzati i 100 pazienti più recenti. Ciò è indicato attraverso le informazioni presenti nell'angolo in alto a sinistra dell'elenco dei pazienti come indicato in basso.

Scorrendo in basso l'elenco, saranno aggiunti più pazienti allo schermo e saranno aggiornate automaticamente le informazioni sul numero di pazienti.

3.1.2 Formato dell'elenco

Ogni riga dell'elenco rappresenta un paziente. Le intestazioni delle colonne descrivono i dati presenti nelle colonne stesse.

- Nome: cognome, nome
- ID paziente
- Sesso (simbolo)
- Data di nascita
- Ultimo aggiornamento
- Riepilogo test: TEOAE / DPOAE / ABR
- Stato contrassegnato

3.1.2.1 Simboli relativi al sesso

Maschio

Femmina

L'assenza del simbolo indica che il sesso non è specificato.

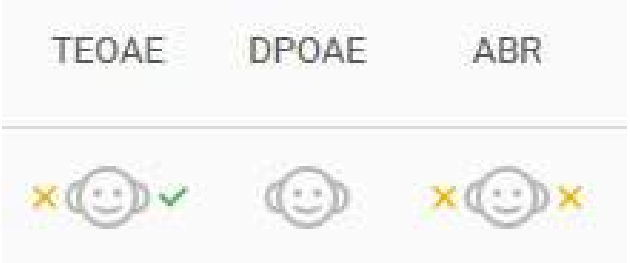
3.1.2.2 Data dell'ultimo aggiornamento

La colonna Ultimo Aggiornamento nell'elenco dei pazienti indica la data più recente in cui i dati del paziente sono stati modificati. Per un paziente appena aggiunto in HearSIM™, la data dell'ultimo aggiornamento corrisponderà alla data di creazione. Altrimenti, la data dell'ultimo aggiornamento indicherà l'evento verificatosi più di recente:

- La data di modifica in cui uno qualsiasi dei campi del paziente è stato aggiunto o cambiato; oppure
- La data del trasferimento dei dati in cui i dati (le informazioni sul paziente o sul test) sono stati trasferiti dal dispositivo ad HearSIM™
- La migrazione dei dati dalla versione precedente di HearSIM alla versione 3.0 di HearSIM.

3.1.2.3 Riepilogo test

Le tre colonne nell'elenco pazienti forniscono un riepilogo in merito all'ultimo test eseguito sul paziente per ciascun tipo di test. I simboli e la posizione rappresentano:



Superato

Non superato

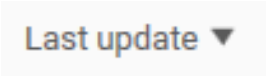
Incompleto

Risultato per l'orecchio destro Risultato per l'orecchio sinistro

3.1.3 Ordinamento delle liste

Gli elenchi dei pazienti possono essere ordinati per nome, ID del paziente, data di nascita o data dell'ultimo aggiornamento selezionando le diverse intestazioni delle colonne. L'ordinamento predefinito si basa sulla data dell'ultimo aggiornamento.

Accanto alla colonna che determina l'ordinamento è presente una freccia.

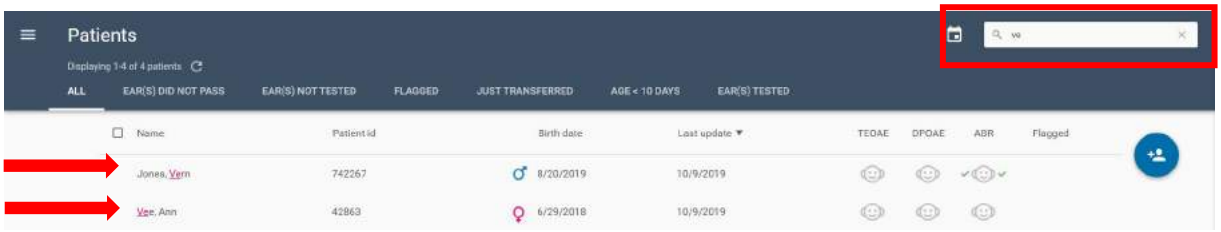


Facendo clic una volta sull'intestazione della colonna, si attiva l'ordinamento dell'elenco in base al criterio specificato. Facendo clic di nuovo si modifica l'ordine dal primo all'ultimo e viceversa.

3.1.4 Ricerca di un paziente

L'icona **Cerca** nell'angolo superiore destro apre un riquadro di ricerca.

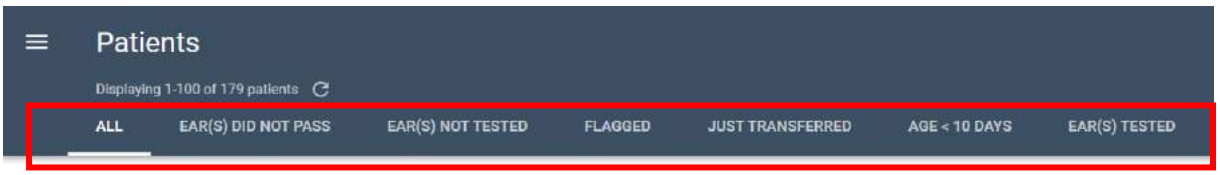
La ricerca può essere eseguita in base all'ID del paziente, al nome o al cognome. Durante la digitazione dei caratteri nel campo di ricerca, l'elenco dei pazienti verrà abbreviato in modo da rispecchiare solo i pazienti che corrispondono ai caratteri di ricerca. Come indicato nell'immagine sottostante, i caratteri relativi ai dati del paziente che corrispondono ai criteri di ricerca vengono visualizzati in rosso.



Per tornare all'elenco completo dei pazienti e svuotare il riquadro di ricerca, fare clic sulla **X** sul lato destro del riquadro stesso.

3.2 Elenchi filtrati

L'elenco predefinito dei pazienti HearSIM™ mostra i 100 pazienti aggiornati più recentemente in tutto il (**TUTTI**) database.



Sono disponibili opzioni predefinite che filtrano il database per visualizzare solo un sottogruppo di pazienti che corrispondano ai criteri del filtro. Di seguito sono riportati gli elenchi filtrati che è possibile selezionare:

- **Tutti (opzione predefinita)**
- **Test orecchio non superato**
- **Orecchio/e non sottoposto/e a test**
- **Contrassegnato**
- **Appena trasferiti**
- **Età < 10 giorni**
- **Orecchie testate**

3.2.1 Tutti

Selezionare questa opzione per tornare alla visualizzazione dell'elenco completo dei pazienti da uno degli elenchi filtrati.

L'elenco dei pazienti è influenzato dall'impiego della funzione di **Ricerca** così come dal filtro relativo all'intervallo di tempo delle modifiche . Quando una di tali funzioni è in uso, l'elenco completo dei pazienti viene limitato in modo da corrispondere ai criteri di ricerca o ai filtri impostati.

Per tornare all'elenco completo di tutti i pazienti, è necessario chiudere questi strumenti.

3.2.2 Test orecchio non superato

I pazienti visualizzati in questo elenco corrispondono ai seguenti criteri:

- Presentano i risultati di almeno un test
- L'ultimo test eseguito su una o entrambe le orecchie non è stato superato per qualsiasi tipo di test

Si tratta di pazienti che con molta probabilità dovranno essere sottoposti ancora allo screening o avranno bisogno di essere controllati.

NOTA: questo elenco non vuole essere una lista completa di tutti i pazienti che potrebbero richiedere un ulteriore controllo in base al protocollo del proprio programma di screening. Si tratta semplicemente di uno strumento che è possibile utilizzare per identificare i pazienti che non hanno superato il test per ciascun orecchio per almeno un tipo di test l'ultima volta che sono stati sottoposti a screening.

3.2.3 Orecchie non sottoposte a test

I pazienti visualizzati in questo elenco corrispondono al seguente criterio:

- Non hanno alcun risultato per uno o entrambe le orecchie per almeno un tipo di misurazione (TE, DP, ABR)

Questi sono i pazienti, all'interno del gestore dati, che necessitano di essere sottoposti a screening per la prima volta per almeno un orecchio.

3.2.4 Contrassegnato

I pazienti visualizzati in questo elenco corrispondono al seguente criterio:

- Sono stati contrassegnati dall'utente.

3.2.5 Appena trasferiti

I pazienti visualizzati in questo elenco corrispondono al seguente criterio:

- Sono stati trasferiti dal dispositivo all'ultima connessione dello stesso ed è stata eseguita un'importazione di dati.

I nomi dell'elenco Appena Trasferiti verranno sovrascritti alla successiva importazione di dati da un dispositivo.

I nomi dell'elenco Appena Trasferiti verranno cancellati alla chiusura dell'applicazione.

3.2.6 Età < 10 giorni

I pazienti visualizzati in questo elenco corrispondono al seguente criterio:

- Secondo i dati di nascita inseriti, il bambino ha meno di 10 giorni

L'elenco filtrato consente di visualizzare un sottoinsieme di bambini che più probabilmente sono stati controllati recentemente.

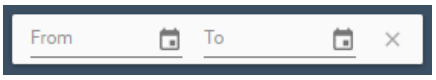
3.2.7 Orecchie testate

I pazienti visualizzati in questo elenco corrispondono al seguente criterio:

- Hanno almeno un test salvato nel database che è stato trasferito tramite l'applicazione HearSIM.

3.2.8 Filtro dell'intervallo date

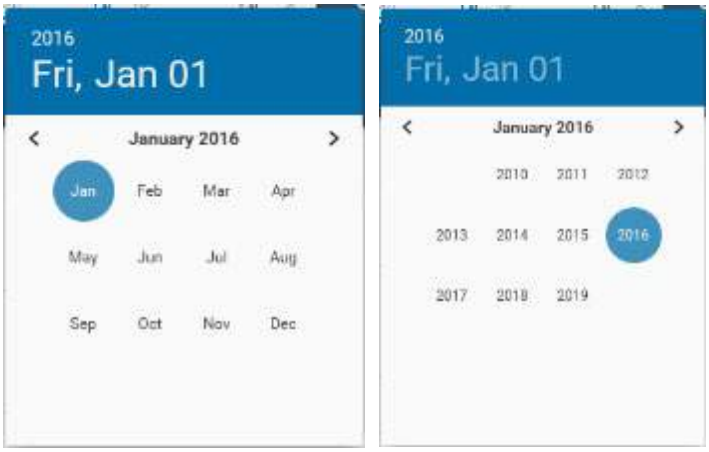
L'icona **Calendario** nell'angolo superiore destro apre i comandi che consentono di impostare un filtro di intervallo date relativo all'ultimo aggiornamento. Non appena si inseriscono le date nei campi **Da** e **A**, l'elenco dei pazienti si ridurrà per includere solo i pazienti per i quali la data di creazione o dell'ultima modifica del record rientri nell'intervallo specificato.



Impostare le date **Da** e **A** digitando una data in ogni campo o selezionando una data dai calendari che sono visualizzati facendo clic sui comandi del calendario all'interno del campo. Per maggiore praticità, la data odierna è evidenziata con un cerchio.

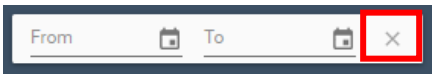
I comandi (< e **>**) all'interno della pagina del calendario consentono di cambiare il mese.

Facendo clic sull'area superiore della pagina del calendario è possibile cambiare la visualizzazione della pagina per selezionare il mese. Facendo ancora clic, si passa alla visualizzazione degli anni.



Chiudere il calendario selezionando una data o facendo clic al di fuori del calendario.

Facendo clic sulla **X** sul lato destro del campo si chiude il campo e si annullano i filtri, tornando all'elenco completo dei pazienti.



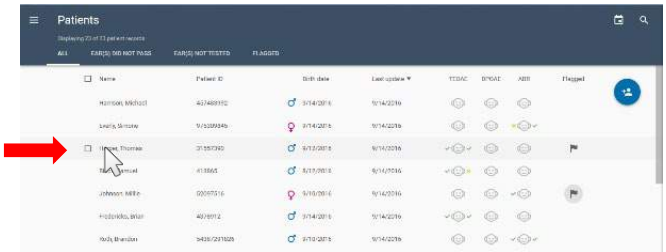
3.3 Selezione dei pazienti

I pazienti nell'elenco possono essere selezionati al fine di includere il record di un particolare paziente mentre si eseguono attività quali:

- Stampa di un elenco di pazienti
- Stampa dei rapporti dei test per i pazienti selezionati
- Contrassegnare un gruppo di pazienti
- Trasferimento delle informazioni del paziente al dispositivo di screening uditivo

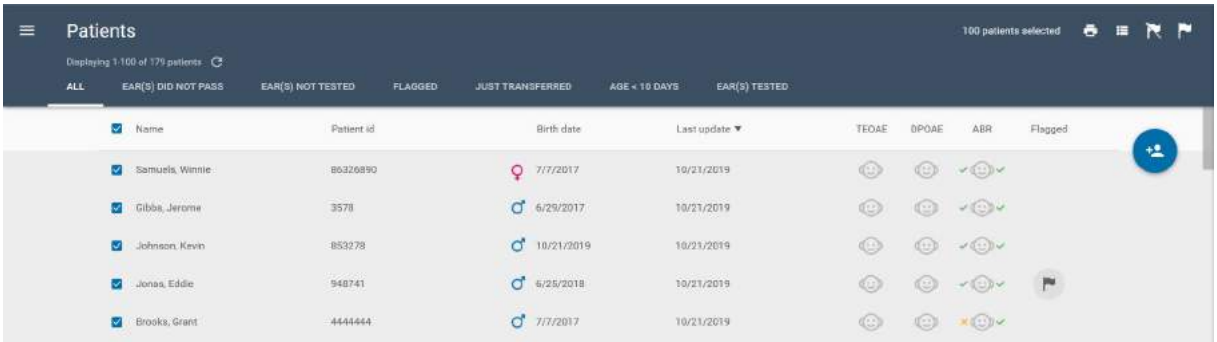
3.3.1 Selezione dei singoli

La casella **Seleziona** viene visualizzata nel lato sinistro del record del paziente quando si passa il mouse sopra la riga di un paziente.



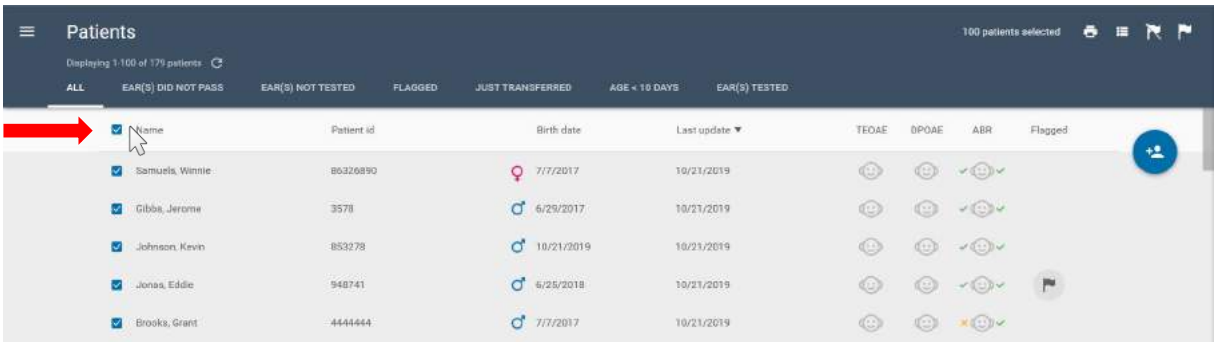
Facendo clic con il mouse nella casella si **Seleziona** il paziente facendo in modo che la relativa casella rimanga visibile quando si sposta il mouse dalla riga del paziente.

È possibile selezionare più pazienti facendo clic sulla casella **Seleziona** in ogni riga del paziente.



3.3.2 Selezione di tutti (i pazienti visualizzati)

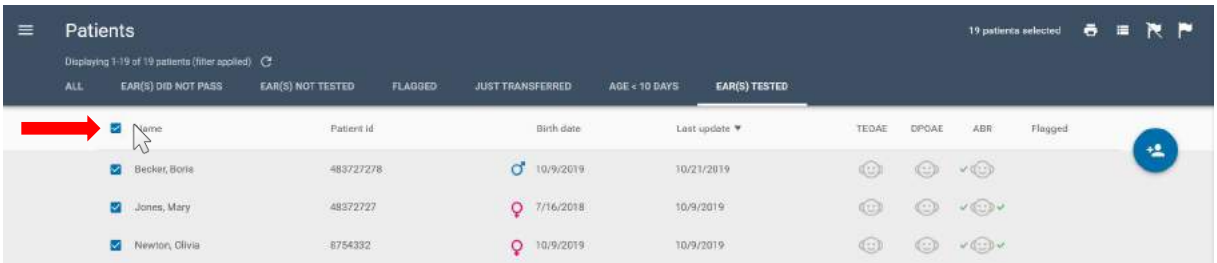
È possibile selezionare tutti i pazienti dell'elenco cliccando con il mouse sulla casella **Seleziona tutto** nell'intestazione della colonna.



Per impostazione predefinita, nell'elenco sono visualizzati solo 100 pazienti alla volta, tranne se l'utente specifica di visualizzare più pazienti scorrendo verso il basso l'elenco dei pazienti e ripetendo questa azione finché tutti i pazienti vengono visualizzati. Pertanto, si potrà notare che con la selezione di tutti i pazienti visualizzati, nella parte alta dello schermo saranno visualizzate le informazioni indicanti il numero di pazienti selezionati per l'azione da eseguire.

3.3.3 Deselezione di tutti (i pazienti visualizzati)

Tutti i pazienti selezionati presenti nell'elenco possono essere deselezionati cliccando di nuovo sulla casella **Seleziona tutto** nell'intestazione della colonna.



Per deselezionare i pazienti selezionati è necessario quanto segue:

- Deselezionare un singolo paziente tramite il comando **Deseleziona** nella riga del paziente

Oppure

- Deselezionare i pazienti tramite il comando **Deseleziona tutto**
- Modificare la visualizzazione di un diverso elenco filtrato
- **Esci** dall'applicazione

Eseguendo una di queste tre funzioni si deselezionano le caselle di tutti i pazienti visualizzati ripristinando l'elenco predefinito di 100 pazienti visualizzati.

3.4 Stampa di un elenco di pazienti

Dopo aver selezionato i pazienti che si desidera includere in un elenco da stampare, selezionare l'icona Elenco di stampa nell'angolo superiore destro. Ad esempio, potrebbe trattarsi di un elenco di pazienti che è necessario sottoporre di nuovo al test o di nuovi pazienti che sono pronti per lo screening.

3.4.1 Anteprima di stampa

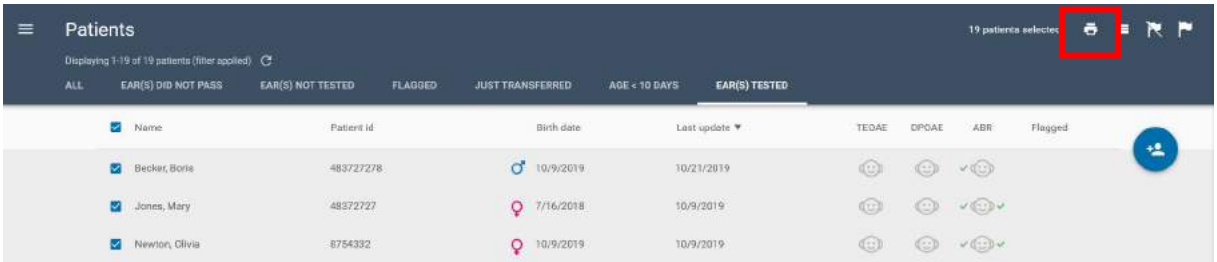
L'anteprima di stampa visualizza le informazioni illustrate nell'immagine seguente.

I comandi consentono di eseguire le seguenti attività:

- Selezionare la stampante desiderata
- Impostare la dimensione della pagina
- Impostare l'orientamento
- Selezionare la modalità colore
- Stampa
- Annulla

3.5 Stampa dei rapporti dei test dei pazienti

Dopo aver selezionato i pazienti per i quali si desidera stampare il rapporto del test, selezionare l'icona Stampa rapida del rapporto nell'angolo superiore destro.



La Stampa rapida del rapporto del test includerà automaticamente il risultato più recente per ogni orecchio e per ogni metodo di test.

Per ogni paziente selezionato verrà creato il relativo rapporto che sarà visualizzato nell'anteprima di stampa.

Per scegliere e stampare test specifici per un paziente, consultare la sezione 4.14.

È possibile eseguire anche una Stampa rapida del rapporto per un singolo paziente selezionando l'icona Stampa rapida rapporto collocata in fondo a destra quando si passa il mouse sopra la riga di un determinato paziente.

3.5.1 Anteprima di stampa del rapporto del test

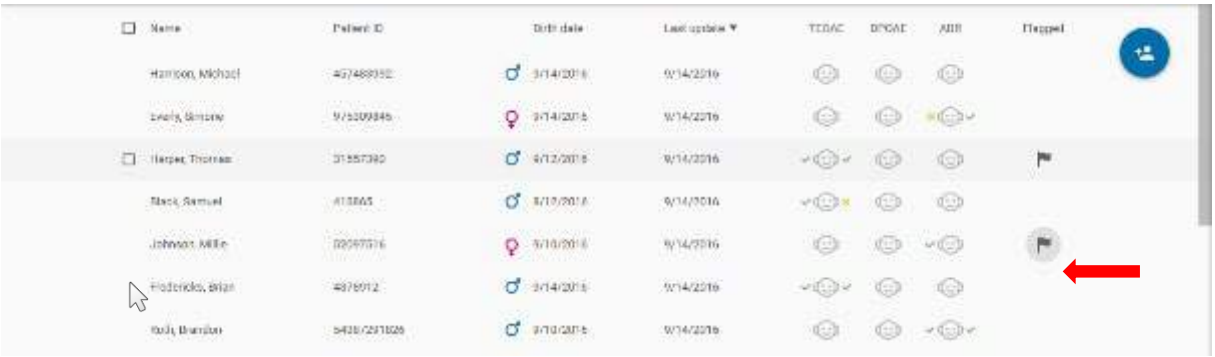
Impostare la stampante come desiderato. Selezionare Stampa per procedere alla stampa dei rapporti. L'intestazione del rapporto e il file del logo devono essere predefiniti nella sezione Amministrazione/Stampa di HearSIM™.

3.6 Pazienti contrassegnati

È possibile segnalare alcuni pazienti dell'elenco per ricordarsi che è necessario intraprendere delle misure per un determinato paziente, oppure per creare una lista di pazienti che richiede attenzione. Il contrassegno rimane attivo nei record del paziente quando ci si sposta fra gli elenchi filtrati e anche quando l'applicazione viene chiusa e poi aperta di nuovo.

3.6.1 Contrassegnare pazienti singoli

Il comando **Contrassegna** (Flag) viene visualizzato nel lato sinistro del record del paziente quando si passa il mouse sopra la riga di un paziente.



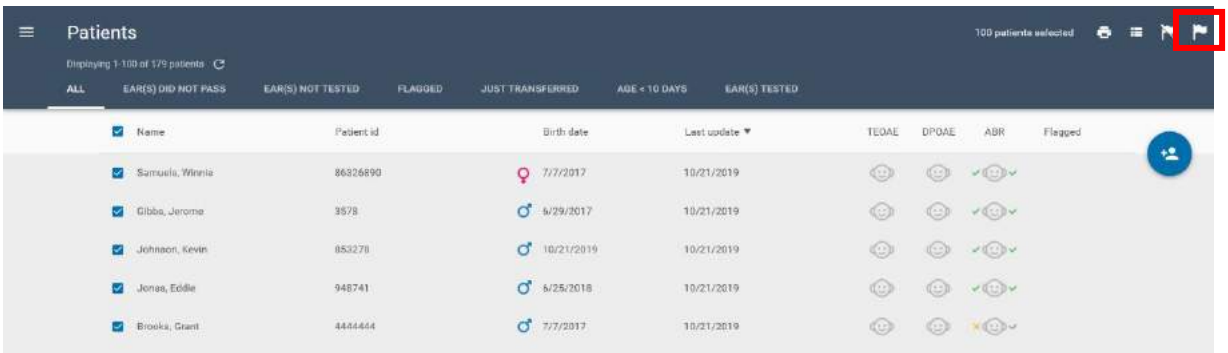
Facendo clic con il mouse su **Contrassegna**, tale simbolo rimane visibile quando si sposta il mouse lontano dalla riga del paziente. Il contrassegno è visualizzato all'interno di un cerchio grigio.

I pazienti multipli (si possono contrassegnare cliccando sulla casella **Contrassegna** in ogni riga del paziente.

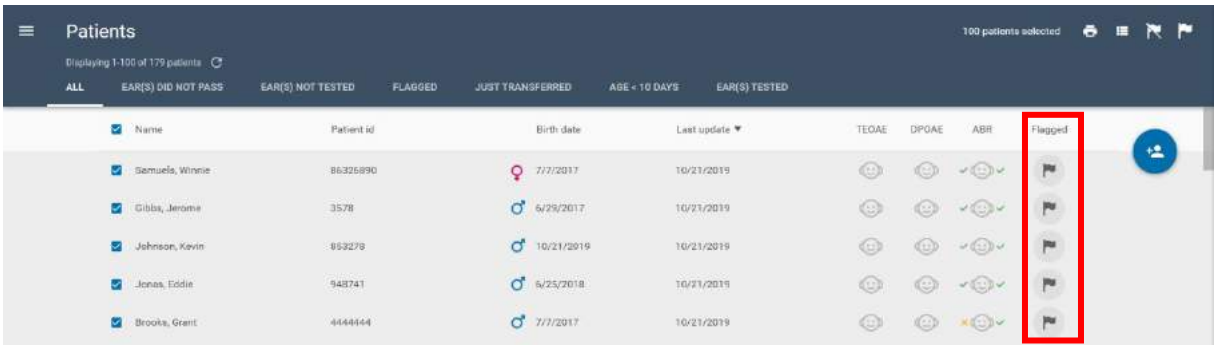
3.6.2 Contrassegnare più pazienti o tutti i pazienti in un elenco

Possono essere contrassegnati tutti i pazienti dell'elenco nei seguenti modi:

- Cliccando con il mouse sulla casella **Seleziona tutto** nell'intestazione della colonna, in modo che tutti i pazienti visualizzati nell'elenco vengano selezionati
- Selezionando l'icona **Contrassegna** nell'angolo superiore destro dello schermo



Tutti i pazienti selezionati sono quindi contrassegnati come illustrato di seguito.



3.6.3 Annullamento del contrassegno sui pazienti selezionati

Per i pazienti contrassegnati nell'elenco è possibile annullare il contrassegno selezionandoli e quindi utilizzando l'icona **Annulla contrassegno**

3.6.4 Elenco filtrato dei pazienti contrassegnati

È possibile visualizzare tutti i pazienti contrassegnati selezionando l'elenco filtrato **contrassegnato**.

3.7 Trasferimento dei pazienti a un dispositivo

Per trasferire i pazienti al dispositivo, per prima cosa è necessario collegare il dispositivo al PC tramite il cavo d'interfaccia USB fornito con il dispositivo.

Quando il dispositivo viene rilevato dal programma HearSIM™, verrà visualizzata un'immagine del dispositivo nell'angolo inferiore sinistro dello schermo del PC a indicare lo stato del dispositivo stesso.

Lo schermo del dispositivo visualizzerà “Controllato da PC" o "Pronto" quando è rilevato da HearSIM™.

NOTA: il dispositivo non sarà rilevato se è in corso la visualizzazione di una fase qualsiasi di un test (a partire dalla schermata di preparazione del paziente fino alla schermata di completamento del test). Tornare alla schermata iniziale se necessario.

NOTA: il dispositivo non sarà rilevato quando sono visualizzate alcune schermate. Spegnere e riaccendere il dispositivo se non viene visualizzato “Pronto” subito dopo il collegamento con HearSIM™.

3.7.1 Stato del dispositivo e comandi per il trasferimento

Il simbolo visualizzato nell'immagine del dispositivo fornisce informazioni sul database del dispositivo e specifica se questo è pronto per il trasferimento dei pazienti. Passando il mouse sopra l'immagine, verrà visualizzata una descrizione del comando che ne spiega lo stato.

Dispositivo connesso; dati del test e del paziente presenti nel dispositivo

Fare clic sull'immagine del dispositivo per cominciare a importare i dati del dispositivo in HearSIM™.

Nota: Prima di eseguire altre funzioni come il trasferimento di pazienti al dispositivo, i dati di test sul dispositivo si devono trasferire su HearSIM™ quindi i dati sono eliminati automaticamente dal dispositivo.

Dispositivo connesso; nessun dato rilevato

Il dispositivo è pronto ad accettare i pazienti ma non è stato selezionato alcun paziente.

Dispositivo connesso; pronto a trasferire i pazienti selezionati al dispositivo

Fare clic sull'immagine del dispositivo per cominciare a trasferire i pazienti selezionati al dispositivo.

Dispositivo connesso; pronto per trasferire le impostazioni del nuovo dispositivo

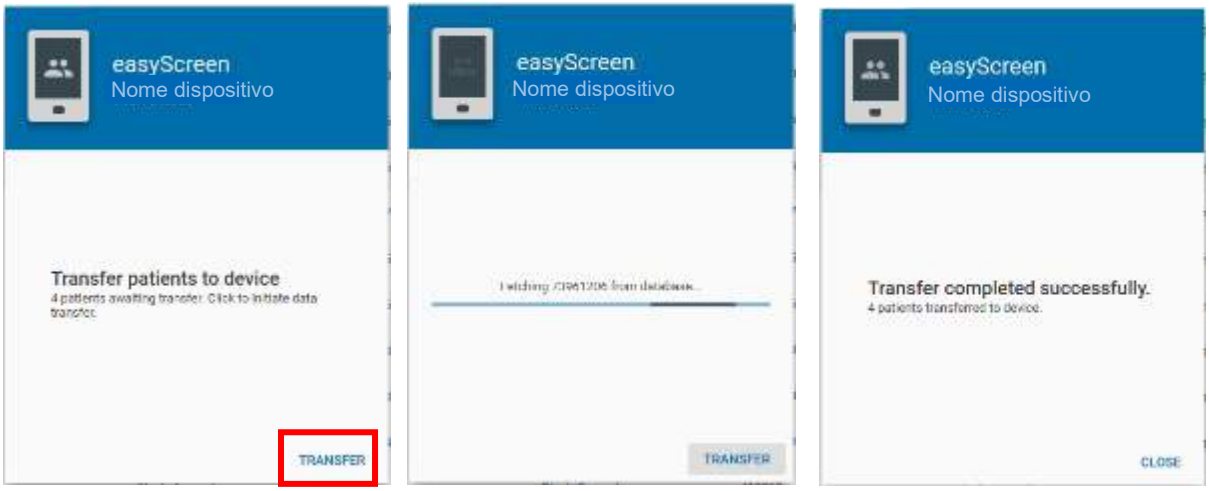
Dispositivo connesso; trasferimento delle impostazioni del dispositivo non supportato

Dispositivo connesso; impossibile comunicare

Consultare la sezione relativa alla risoluzione dei problemi.

3.7.2 Trasferimento di pazienti

Dopo aver selezionato l'immagine per iniziare il trasferimento dei pazienti selezionati nel dispositivo, verrà visualizzata una finestra che mostrerà il numero di pazienti selezionati.

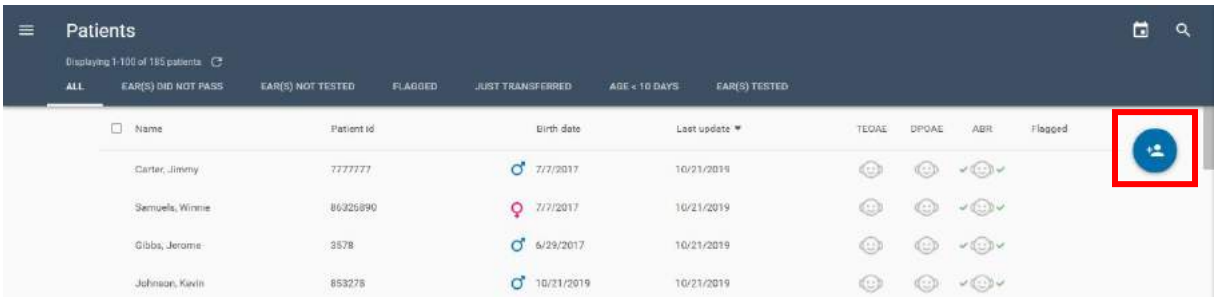


Selezionare **Trasferisci** per continuare con la procedura. La schermata visualizzerà l'avanzamento e comunicherà il completamento del processo.

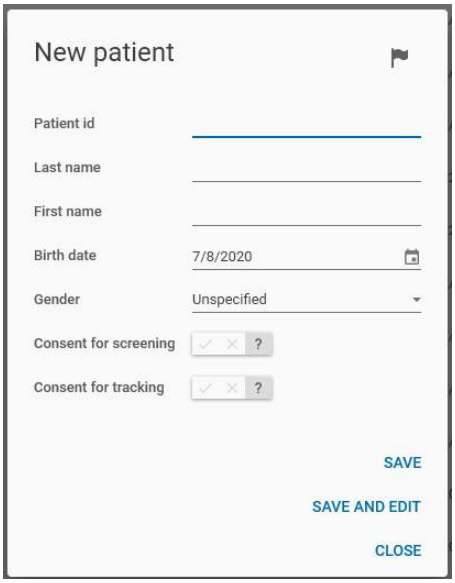
3.8 Aggiunta di nuovi pazienti

È possibile aggiungere nuovi pazienti al database selezionando l'icona **Aggiungi nuovi pazienti** .

.



Verrà visualizzata la schermata Nuovo paziente in cui è possibile inserire i dati anagrafici di base.

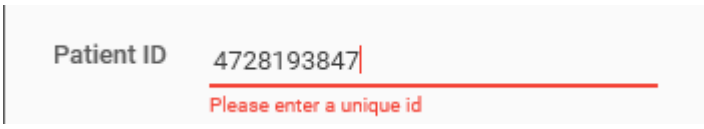


3.8.1 ID paziente

Il campo ID paziente è necessario per salvare un nuovo paziente nel gestore dati. Il valore immesso in questo campo deve essere univoco nel database.

3.8.1.1 Conflitto fra ID pazienti

Non è possibile inserire il duplicato di un ID paziente. Al di sotto del campo relativo all'ID in cui si è inserito un valore che corrisponde a un ID già salvato nel gestore dati verrà indicato che è presente un conflitto. Questo significa che è già presente un paziente salvato con lo stesso ID. È possibile trovarlo ricercando tale ID nel campo di ricerca dell'elenco dei pazienti.



Per salvare un nuovo paziente è necessario inserire un ID univoco.

3.8.2 Cognome e Nome

Questi campi consentono di inserire il nome e il cognome di un paziente. Tali campi sono opzionali.

3.8.3 Data di nascita

Il campo della data di nascita visualizza, per impostazione predefinita, la data odierna.

La data di nascita del paziente può essere inserita nel campo o immessa tramite il comando **Calendario**.

3.8.4 Sesso

È possibile immettere il sesso del paziente grazie al menu a discesa che apre un elenco che include le seguenti voci: Maschio, Femmina e Non specificato. Quest'ultima rappresenta l'impostazione predefinita.

3.8.5 Consenso per lo screening

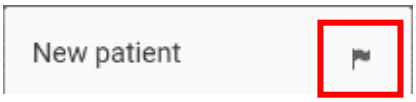
Per i programmi che richiedono il tracciamento del consenso dei genitori per lo screening, questo controllo può essere selezionato su Si oppure si può selezionare X se il consenso non è stato concesso.

3.8.6 Consenso per il tracciamento

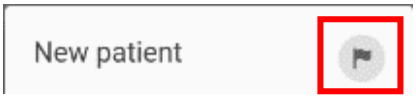
Per i programmi che richiedono il tracciamento del consenso dei genitori per l'invio di dati ad un centro di tracciamento, questo controllo può essere selezionato su Si oppure si può selezionare X se il consenso non è stato concesso.

3.8.7 Contrassegno

Il paziente può essere contrassegnato all'interno della schermata Nuovo paziente selezionando il comando **Contrassegna**.



Contrassegno disattivato



Contrassegno attivato

Il contrassegno sul paziente all'interno della schermata Nuovo paziente comporterà l'attivazione del contrassegno nella visualizzazione dell'elenco pazienti una volta che il paziente è stato salvato nel gestore dati.

3.8.8 Salva

Dopo aver immesso le informazioni del paziente, selezionare **Salva** per:

- Salvare il paziente nel gestore dati
- Cancellare i dati nella schermata Nuovo paziente per poter inserire i dati di un altro paziente

3.8.9 Salva e modifica

Dopo aver immesso le informazioni del paziente, selezionare **Salva e modifica** per:

- Salvare il paziente nel database
- Aprire la schermata Modifica paziente per aggiungere ulteriori dettagli e/o fattori di rischio per il paziente in questione

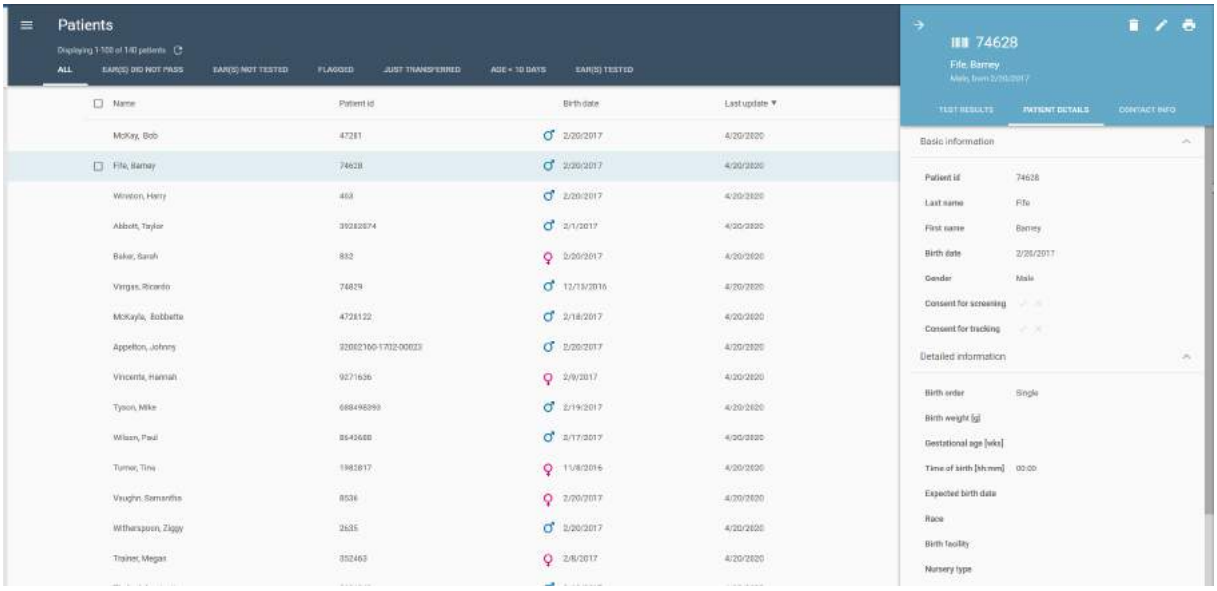
NOTA: consultare la sezione 3.11 per maggiori informazioni sulla schermata Modifica paziente.

3.8.10 Chiudi

Selezionare **Chiudi** per chiudere la schermata Nuovo paziente. Se sono presenti dati in uno qualsiasi dei campi quando viene selezionato il comando **Chiudi**, questi verranno ignorati.

3.9 Dettagli del paziente

Per analizzare tutti i campi contenenti informazioni sui pazienti, cliccare sul nome del paziente o sul suo ID nella relativa riga all'interno della visualizzazione dell'elenco pazienti. Tale vista è suddivisa in tre sezioni: Informazioni di base, Informazioni dettagliate e Fattori di rischio.



3.9.1 Informazioni di base

La sezione Informazioni di base mostra i seguenti dati demografici:

- ID paziente
- Cognome
- Nome
- Data di nascita
- Sesso
- Consenso per lo screening
- Consenso per il tracciamento

3.9.2 Informazioni dettagliate

La sezione Informazioni dettagliate include i seguenti campi:

- Ordine di nascita
- Peso alla nascita [g]
- Età gestazionale
- Ora di nascita [hh:mm]
- Data di nascita prevista
- Razza
- Appartenenza etnica
- Struttura di nascita
- Tipo di nido
- Assicurazione
- Medico
- ID univoco regionale
- Variabile di tracciamento 1
- Ragione del mancato screening
- Note

3.9.3 Fattori di rischio

In questa sezione sono visualizzate le informazioni sui fattori di rischio.

3.10 Informazioni di contatto

Per controllare le informazioni di contatto di un paziente, cliccare sul nome del paziente nell'elenco dei pazienti e selezionare la scheda Informazioni di contatto. Le Informazioni di contatto sono divise in due sezioni, Informazioni sulla madre e Informazioni di contatto alternative.

3.10.1 Informazioni della madre

La sezione Informazioni della madre comprende i seguenti campi:

- ID della madre
- Cognome della madre
- Nome della madre
- Cognome da nubile
- Data di nascita della madre
- Indirizzo Riga 1
- Indirizzo Riga 2
- Città
- Stato/Provincia/Regione
- Zip/Codice postale
- Paese
- Numero di telefono
- Lingua
- Razza
- Livello di istruzione

3.10.2 Informazioni di contatto alternative

La sezione Informazioni di contatto alternative comprende i seguenti campi:

- Cognome
- Nome
- Indirizzo Riga 1
- Indirizzo Riga 2
- Città
- Zip/Codice postale
- Stato/Provincia/Regione
- Numero di telefono
- Lingua
- Relazione con il paziente

3.11 Modifica delle informazioni del paziente e di contatto

È possibile modificare o completare le informazioni del paziente e di contatto selezionando l'icona Modifica nell'angolo superiore destro della schermata delle Informazioni del paziente. I campi diventeranno così editabili.

3.11.1 Modifica dei campi delle informazioni di base

In questa sezione i comandi e i campi sono identici a quelli della schermata Aggiungi nuovi pazienti. Vedere la sezione 3.8.

3.11.2 Modifica dei campi relativi alle informazioni dettagliate

I campi e i comandi in questa sezione sono i seguenti.

3.11.2.1 Ordine di nascita

Il menu a discesa consente di selezionare l'ordine in cui il bambino è nato rispetto ad eventuali fratelli/sorelle. Il valore predefinito è "Non specificato".

3.11.2.2 Peso alla nascita [g]

Questo è un campo di inserimento testo in cui è possibile digitare il peso del bambino alla nascita espresso in grammi.

3.11.2.3 Età gestazionale [wks}

Il campo dell'età gestazionale consente di inserire l'età del bambino espresso in settimane.

3.11.2.4 Ora di nascita [hh:mm]

Il campo Ora di nascita è formattato per accettare dati solo nel formato hh:mm e accetta inserimenti di dati validi secondo l'orologio di 24 ore. Le immissioni non valide saranno eliminate o saranno ripristinati i dati validi inseriti più di recente.

3.11.2.5 Data di nascita prevista

Il campo consente di inserire la data di nascita prevista del bambino tramite l'inserimento diretto o il comando del calendario.

3.11.2.6 Razza

Il campo consente di selezionare la razza del bambino tramite il comando dell'elenco a discesa. Le voci dell'elenco sono configurate nella pagina di Configurazione, scheda delle Razze.

3.11.2.7 Struttura di nascita

Questo campo presenta un menu a discesa che specifica l'elenco di strutture definito nell'area di configurazione del programma HearSIM™.

3.11.2.8 Tipo di nido

Il campo Tipo di nido è un elenco a discesa che mostra un elenco definito nella pagina di Configurazione, nella scheda Tipi di nido.

3.11.2.9 Assicurazione

Il campo Assicurazione è un elenco a discesa che mostra un elenco definito nella pagina di Configurazione, nella scheda Assicurazioni.

3.11.2.10 Medico

Il campo del Medico ha un elenco a discesa che mostra un elenco definito nella pagina di Configurazione, nella scheda dei Medici.

3.11.2.11 ID univoco regionale

Questo è un campo di testo in cui si può inserire un ID secondario per il paziente come ad esempio un ID di tracciamento.

3.11.2.12 Variabile di tracciamento 1

Questo campo è disponibile secondo necessità per il proprio programma.

3.11.2.13 Ragione del mancato screening

Il campo Ragione del mancato screening ha un elenco a discesa di ragioni possibili per cui un bambino non viene sottoposto a screening. L'elenco è fisso e non può essere modificato.

Quando dall'elenco si seleziona una "Ragione di mancato screening" si aprono campi aggiuntivi per inserire il nome dell'"analizzatore" (ad esempio la persona che inserisce i dati) e il nome della struttura dello screening in modo che questi campi di dati siano presenti anche nel record.

Per gli utenti del database di HiTrack che hanno attivato “esportazione automatica” in HearSIM™, la scelta di una voce in questo campo aggiungerà automaticamente un record nel file di esportazione di HiTrack in modo che l'unione del file ad HiTrack documenterà il paziente e la ragione del mancato screening.

Inoltre, se si esegue un'esportazione manuale con formato HiTrack o formato XML includendo i record creati per pazienti con una ragione di mancato screening, il paziente e la ragione saranno inclusi nel file di esportazione.

Nota: l'esportazione manuale o automatica di un file di tracciamento in un altro formato (CSV o OZ) ignorerà qualsiasi record di Ragione di mancato screening e non saranno inclusi nel file di esportazione.

3.11.2.14 Note

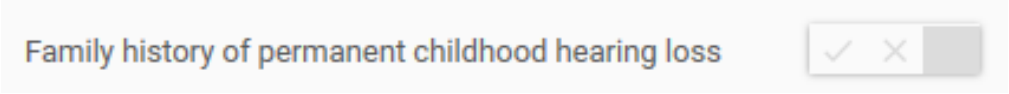
Questo è un campo di inserimento testo in cui è possibile inserire delle note sul paziente.

3.11.3 Modifica dei fattori di rischio

I fattori di rischio predefiniti disponibili in HearSIM™ comprendono i fattori di rischio raccomandati inclusi nel documento Joint Committee on Infant Hearing, year 2007 Position Statement[1], così come i fattori di rischio familiari. Tali fattori di rischio possono essere personalizzati nell'area di configurazione del programma HearSIM™.

3.11.3.1 Comandi relativi ai fattori di rischio

I comandi dei fattori di rischio consentono di impostare i valori Si, No, oppure si può lasciare il valore vuoto. Quando la modalità di modifica è chiusa, nella vista dei dati del paziente sono visualizzati solo i fattori di rischio con il segno di spunta.



[1] Joint Committee on Infant Hearing, Year 2007 Position Statement: Principles and Guidelines for Early Hearing Detection and Intervention Programs, Pediatrics, 2007:Volume 120, Issue 4

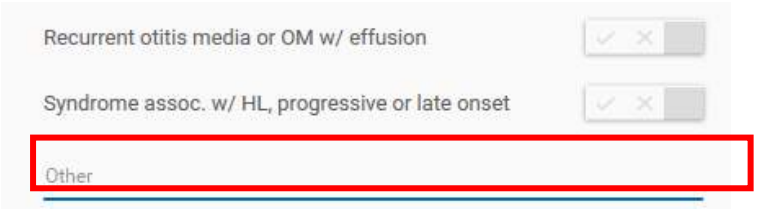
Sì, fattore di rischio presente

No, fattore di rischio assente

Fattore di rischio non specificato

Altro fattore di rischio

Il campo **Altro** fattore di rischio consente di inserire un particolare fattore di rischio.



3.11.4 Modifica delle informazioni della madre

Quando si visualizza la scheda Informazioni di contatto del paziente si possono aggiungere o modificare le informazioni di contatto della madre. Sono disponibili i seguenti campi.

3.11.4.1 ID della madre

Questo è un campo di inserimento testo in cui si può inserire un numero identificativo della madre.

3.11.4.2 Il cognome, il nome e il cognome da nubile

Questi sono campi di inserimento testo in cui è possibile inserire il nome della madre e il cognome da nubile.

3.11.4.3 Data di nascita della madre

In questo campo si può inserire la data di nascita della madre digitandola oppure usando il controllo del calendario.

3.11.4.4 Indirizzo della madre

In questi campi si possono inserire le voci di testo per riga 1 dell'indirizzo, riga 2 dell'indirizzo, città, CAP e stato/provincia/regione. Un elenco a discesa consente di inserire il paese di residenza.

3.11.4.5 Numero di telefono della madre

Questo è un campo di inserimento testo in cui è possibile digitare il numero di telefono della madre.

3.11.4.6 Lingua, razza, appartenenza etnica e il livello di istruzione della madre

Questi campi hanno un elenco a discesa da cui scegliere la lingua della madre. Questi elenchi sono configurabili in schede specifiche all'interno della pagina di Configurazione.

3.11.5 Modifica delle informazioni di contatto alternative

3.11.5.1 Cognome, nomi

Questi sono i campi di inserimento testo in cui è possibile digitare il nome del contatto alternativo.

3.11.5.2 Indirizzo

In questi campi si possono inserire le voci di testo del contratto alternativo per riga 1 dell'indirizzo, riga 2 dell'indirizzo, città, CAP e stato/provincia/regione.

3.11.5.3 Numero di telefono

Questi sono i campi di inserimento testo in cui è possibile digitare il numero di telefono.

3.11.5.4 Lingua

Questo è un elenco a discesa da cui scegliere la lingua del contatto alternativo.

3.11.5.5 Relazione con il paziente (bambino)

In questo campo si può inserire il testo che descrive la relazione del contatto alternativo con il bambino.

3.11.6 Salvataggio o eliminazione delle modifiche

Per uscire dalla visualizzazione di modifica delle informazioni del paziente, è necessario salvare o annullare le modifiche tramite i comandi posti nell'area inferiore della finestra.

3.11.6.1 Salva modifiche

Selezionando **Salva modifiche** sarà possibile salvare le modifiche apportate e chiudere la visualizzazione di modifica della schermata relativa alle informazioni del paziente.

3.11.6.2 Annulla

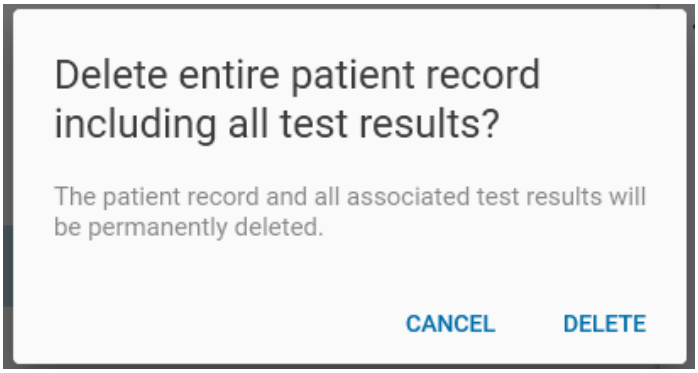
Selezionando **Annulla** si cancelleranno tutte le modifiche apportate senza alcun avviso e tutti i campi torneranno ai valori precedenti; la visualizzazione di modifica della schermata delle informazioni del paziente verrà chiusa.

3.12 Cancellazione di un paziente

Un paziente può essere cancellato da HearSIM™ selezionando l'icona **Cancella** nell'angolo superiore destro della visualizzazione dei dettagli del paziente.

3.12.1 Conferma della cancellazione

Viene visualizzata una finestra che chiede di confermare la cancellazione selezionando il comando **Elimina**. Se si cancella un paziente, si cancellano da HearSIM™ anche tutti i test ad esso associati.

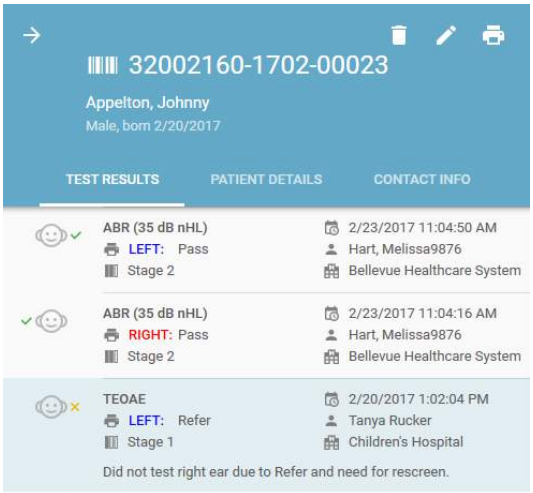


Selezionando **Annulla** si annulla l'operazione e si chiude la finestra a comparsa.

3.13 Elenco dei risultati dei test

Selezionare la scheda **Risultati dei test** nella schermata delle informazioni del paziente per visualizzare un elenco di tutti i test che sono stati trasferiti dal dispositivo a HearSIM™.

L'elenco dei test è ordinato in senso cronologico inverso.



Le informazioni mostrate comprendono i seguenti dati (fase dello screening, analizzatore, struttura e commenti sono opzionali).

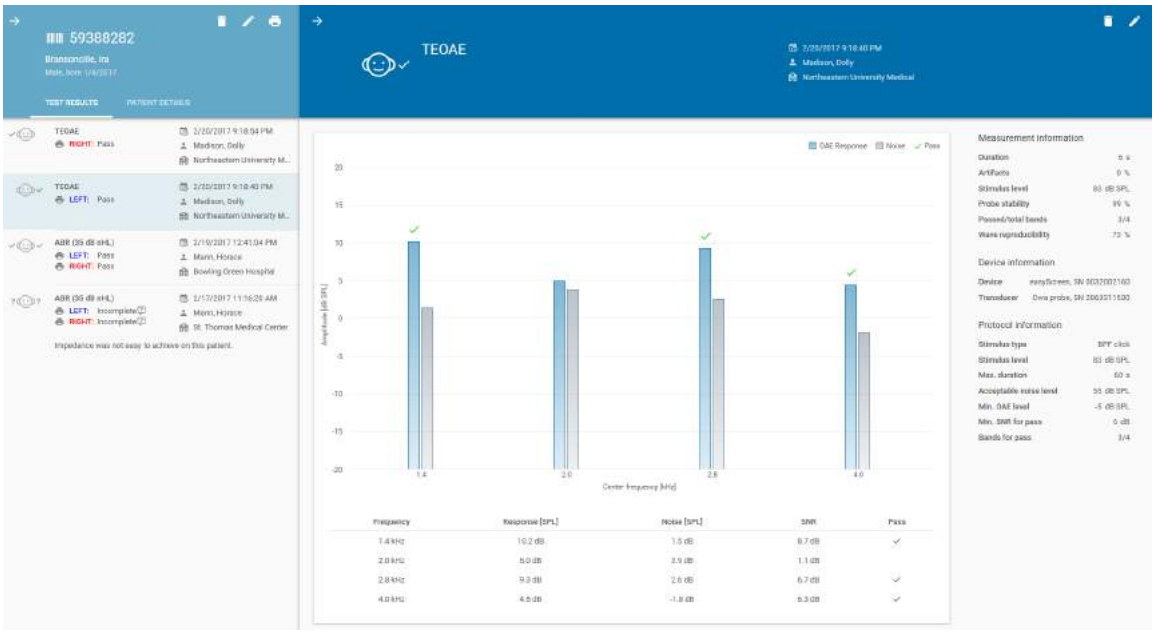
- Orecchio sottoposto a test
- Tipo di test
- Risultato
- Fase dello screening
- Data e ora del test
- Analizzatore
- Struttura dello screening
- Commenti sul test

Nell'elenco, i test ABR binaurali mostrano i risultati di entrambe le orecchie come riportato di seguito.

Per test incompleti, passare il mouse sul simbolo del punto interrogativo per visualizzare il motivo per l'interruzione del test (se ne è stato inserito uno).

3.14 Visualizzazione dei dettagli dei test

Selezionare uno dei test dell'elenco per aprire una visualizzazione dettagliata di quel test.



3.14.1 Visualizzazione grafica

Viene visualizzato un grafico da revisionare e che riflette i dati del test per il test selezionato.

Per i test DPOAE e TEOAE, un grafico a barre visualizza i valori di ampiezza del rumore e risposta OAE per ciascuna delle frequenze del test. Al di sotto del grafico a barre viene visualizzata una tabella di valori numerici.

Per i test ABR, un grafico temporale visualizza l'avanzamento del test verso l'ottenimento di un valore di superamento del test nel tempo.

3.14.2 Informazioni sulle misurazioni

In questa sezione, sono visualizzati i valori misurati del test che varieranno a seconda del tipo di test e del dispositivo usato per il test.

3.14.3 Informazioni sul dispositivo

Questa sezione visualizza le informazioni sul dispositivo e sul trasduttore utilizzato per l'esecuzione del test.

3.14.4 Informazioni sul protocollo

In questa sezione, sono visualizzati i parametri del protocollo in vigore per i test.

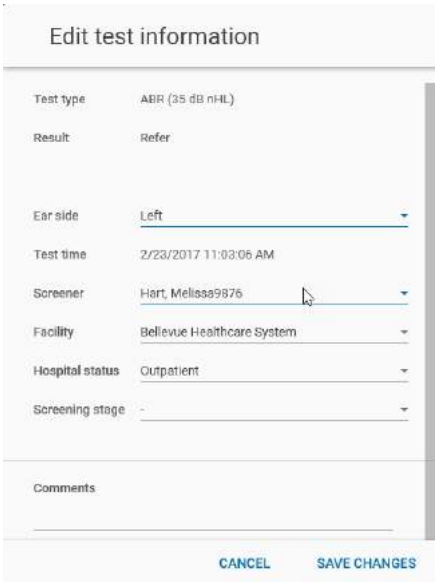
3.15 Modifica dei campi del test

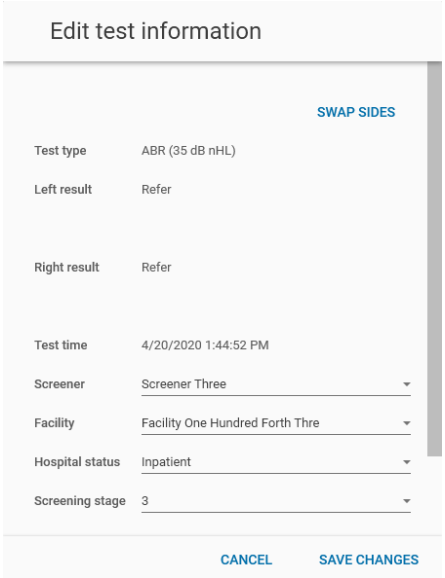
Alcuni campi relativi al test possono essere modificati o aggiunti selezionando l'icona **Modifica** che appare quando è aperta la visualizzazione dei dettagli del test.

3.15.1 Finestra Modifica delle informazioni del test

Nella schermata Modifica delle informazioni del test possono essere modificati solo alcuni dati al fine di aggiungere informazioni che non erano disponibili al momento del test o per correggere eventuali errori di inserimento.

Come si può vedere a destra, la schermata di modifica per il test ABR binaurale contiene informazioni per entrambe le orecchie.





3.15.1.1 Campi non editabili

I campi relativi al tipo di test, al risultato, alla data e orario del test non possono essere modificati ma possono essere consultati.

3.15.1.2 Motivo della sospensione

Se il risultato di un test è impostato su Incompleto", sarà presente un campo in cui specificarne il motivo con le seguenti opzioni:

- Impossibile eseguire il test
- Non valido

3.15.1.3 Lato orecchio

È possibile cambiare l'orecchio nel caso in cui l'analizzatore abbia commesso un errore nel documentare l'orecchio sottoposto a test durante lo screening.

Per un test ABR binaurale, è disponibile il pulsante **Scambia i lati**. Una volta selezionato, i risultati e i dati di avanzamento del test per le orecchie verranno scambiati. Questa funzione è disponibile per l'uso nell'eventualità in cui l'analizzatore abbia posizionato in maniera scorretta gli auricolari all'interno delle orecchie del paziente per l'esecuzione del test e se ne sia accorto solamente dopo il completamento del test.

3.15.1.4 Analizzatore

È possibile aggiungere o modificare il nome dell'analizzatore utilizzando il menu a discesa che visualizza l'elenco di operatori definito nella sezione di configurazione di HearSIM™.

3.15.1.5 Struttura

È possibile aggiungere o modificare il nome della struttura in cui è stato eseguito lo screening utilizzando il menu a discesa che visualizza l'elenco di strutture definito nella sezione di configurazione di HearSIM™.

3.15.1.6 Stato ospedaliero

È possibile aggiungere o modificare lo stato ospedaliero del paziente al momento dello screening utilizzando il menu a discesa che include le seguenti opzioni:

- Paziente ricoverato
- Paziente esterno
- Visita a domicilio

3.15.1.7 Fase dello screening

La fase dello screening si può selezionare da un elenco a discesa.

3.15.1.8 Commenti sul test

In questo campo è possibile aggiungere o modificare un commento relativo allo screening.

3.15.2 Salvataggio o eliminazione delle modifiche

Per uscire dalla visualizzazione di modifica del test è necessario salvare o annullare le modifiche tramite i comandi posti nell'area inferiore della finestra.

3.15.2.1 Salva modifiche

Selezionando **Salva modifiche** sarà possibile salvare le modifiche apportate e chiudere la schermata di modifica delle informazioni del test.

3.15.2.2 Annulla

Selezionando **Annulla** si cancelleranno tutte le modifiche apportate senza alcun avviso e tutti i campi torneranno ai valori precedenti; la schermata di modifica delle informazioni del test verrà chiusa.

3.16 Stampa del rapporto di un paziente

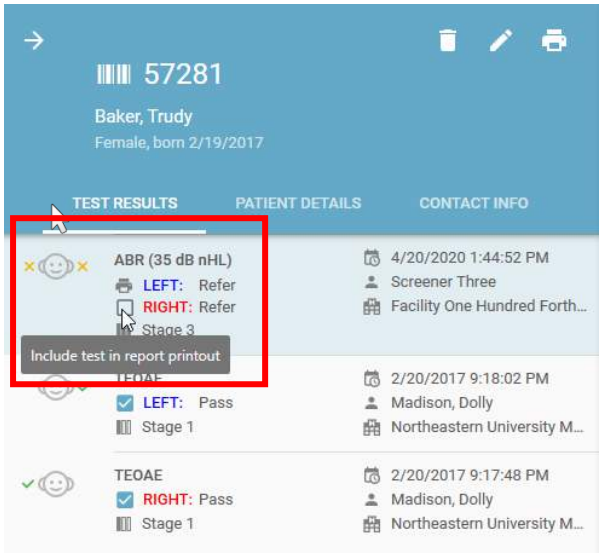
È possibile stampare il rapporto di un test di un paziente includendo i test dell'elenco dei risultati selezionato.

3.16.1 Stampa predefinita

Con l'elenco aperto, selezionare l'icona **Stampa rapporto del paziente** sulla parte alta della finestra. Si aprirà automaticamente un'anteprima di stampa di un rapporto contenente l'ultimo test per ogni orecchio e per ogni tecnologia impiegata.

3.16.2 Selezione dei test

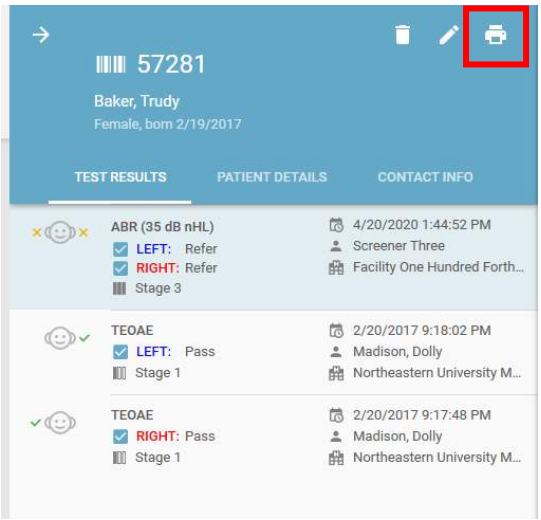
Se si preferisce selezionare test specifici da stampare piuttosto che includere quelli predefiniti, trascinare il mouse sull'icona della stampante nella riga dei test che si desidera stampare. L'icona della stampante diventerà una casella spuntata. Selezionare la casella per scegliere il test da stampare. Ripetere l'operazione per tutti i test che si desidera includere nel rapporto.



Sui test selezionati sarà visualizzata la casella rimasta visibile mentre si passa da un test all'altro.

3.16.3 Esecuzione della stampa del rapporto

Dopo aver scelto i testi desiderati, selezionare l'icona di **Stampa** nell'angolo superiore destro dello schermo per visualizzare la schermata Anteprima di stampa.



3.16.4 Anteprima di stampa

Viene visualizzata la seguente anteprima di stampa del rapporto del test:

I comandi consentono di eseguire le seguenti attività:

- Selezionare la stampante desiderata
- Impostare la dimensione della pagina
- Impostare i margini
- Impostare l'orientamento
- Selezionare la modalità colore
- Stampa
- Annulla

3.16.5 Formato rapporto

Il rapporto del test presenta un formato predefinito che visualizza le seguenti informazioni.

- Nome e logo della struttura (se questi sono stati configurati nella schermata Amministrazione/Stampa)
- Titolo
- Informazioni sul paziente
- Risultati dello screening

3.17 Trasferimento dei dati da un dispositivo a HearSIM™

Per trasferire le informazioni su test e pazienti dal dispositivo a HearSIM™, collegare il dispositivo al PC tramite il cavo d'interfaccia USB fornito con il dispositivo.

Quando il dispositivo viene rilevato dal software HearSIM™, verrà visualizzata un'immagine del dispositivo nell'angolo inferiore sinistro dello schermo del PC a indicare lo stato del dispositivo stesso. Lo schermo del dispositivo visualizzerà “Controllato da PC" o "Pronto" quando è rilevato da HearSIM™.

NOTA: il dispositivo non sarà rilevato se è in corso la visualizzazione di una fase qualsiasi di un test (a partire dalla schermata di preparazione del paziente fino alla schermata di completamento del test). Tornare alla schermata iniziale se ciò fosse necessario per stabilire la connessione.

3.17.1 Importazione dei dati del dispositivo

Consultare la sezione 3.7.1 per informazioni sulle possibili immagini del dispositivo che possono essere visualizzate quando HearSIM™ ha rilevato che il dispositivo è connesso.

Se sul dispositivo sono presenti dati del paziente e/o del test, verrà visualizzata la seguente immagine:

Dispositivo connesso; dati del test e del paziente presenti nel dispositivo

Fare clic sull'immagine del dispositivo per cominciare a importare i dati del dispositivo in HearSIM™.

Dopo aver fatto clic sull'immagine per iniziare l'importazione, verrà visualizzata una finestra in cui selezionare **Importa** per eseguire il trasferimento.

Al completamento del trasferimento, i dati verranno automaticamente cancellati dal dispositivo.

Il dispositivo, quindi, sarà pronto per trasferire i nomi dei pazienti selezionati da HearSIM™ oppure per inserire direttamente i dati ed eseguire i test sui nuovi pazienti.

Selezionare il pulsante **Annulla** per annullare l'operazione.

3.17.1.1 Modelli di screening rispetto ai modelli di dispositivi diagnostici

I modelli di screening di alcuni dispositivi OAE supportati da HearSIM™ usano i protocolli di test con i seguenti nomi:

- DP 4s
- DP 2s
- TE 32s
- TE 64s

I test eseguiti usando questi protocolli sono supportati da HearSIM™ e saranno trasferiti in HearSIM™/OtoAccess®.

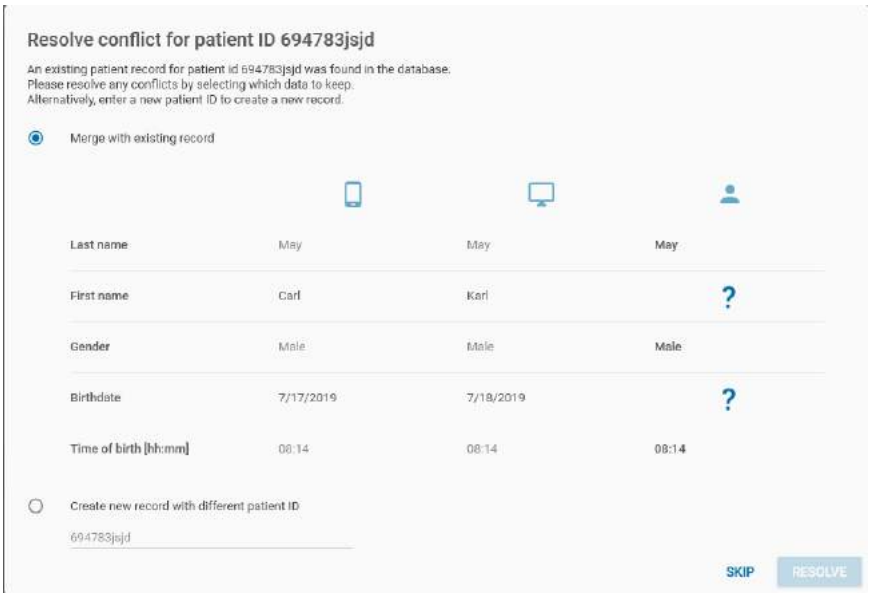
Alcuni modelli di questi dispositivi permettono di eseguire i test usando protocolli di screening o di diagnostica con nomi diversi rispetto a quelli dell'elenco di cui sopra. Quando si incontrano tali dati durante il trasferimento dati in HearSIM™, questi test **non saranno importati in HearSIM™ e saranno eliminati dal dispositivo**.

NOTA IMPORTANTE: I test eseguiti con protocolli non supportati **NON saranno trasferiti** nel database e saranno eliminati immediatamente dal dispositivo dopo l'avvenuto trasferimento. Assicurarsi di stampare o salvare i risultati dei test da protocolli non supportati prima di trasferire i dati in HearSIM™.

3.17.2 Risoluzione dei conflitti di unione

Quando i dati del dispositivo vengono trasferiti in HearSIM™, i dati verranno uniti qualora l'ID del paziente trasferito dal dispositivo corrisponda a un ID esistente nel database di HearSIM™.

Se l'ID paziente corrisponde ma altri campi di base del paziente presentano delle voci contrastanti, verrà visualizzata una finestra che consente di verificare il conflitto e risolverlo prima di completare il trasferimento.



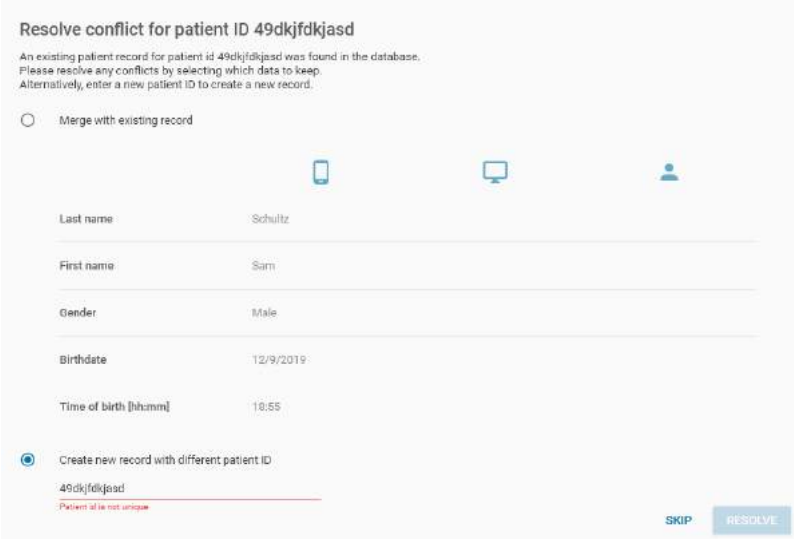
La tabella mostra i campi di base del paziente all'interno delle righe. Nelle colonne sono visualizzate le voci dei vari campi del dispositivo rispetto a HearSIM™. L'ultima colonna mostra le voci che saranno salvate in HearSIM, dopo aver selezionato la voce corretta, risolvendo gli eventuali conflitti presenti.

Per risolvere il conflitto, osservare le righe che presentano il simbolo del punto interrogativo ? nell'ultima colonna. Quindi selezionare la voce corretta per tale campo cliccando sul valore del dispositivo oppure sul valore di HearSIMTM.™.

Dopo aver selezionato la voce del campo appropriata, selezionare il pulsante **RISOLVI** per salvare il paziente e i test ad esso associati in HearSIM. I dati per questo paziente saranno salvati nel database di HearSIM, esattamente come sono visualizzati nell'ultima colonna.

Se si decide di selezionare **SALTA** per saltare il paziente, questo non verrà trasferito in HearSIM e non sarà cancellato dal dispositivo.

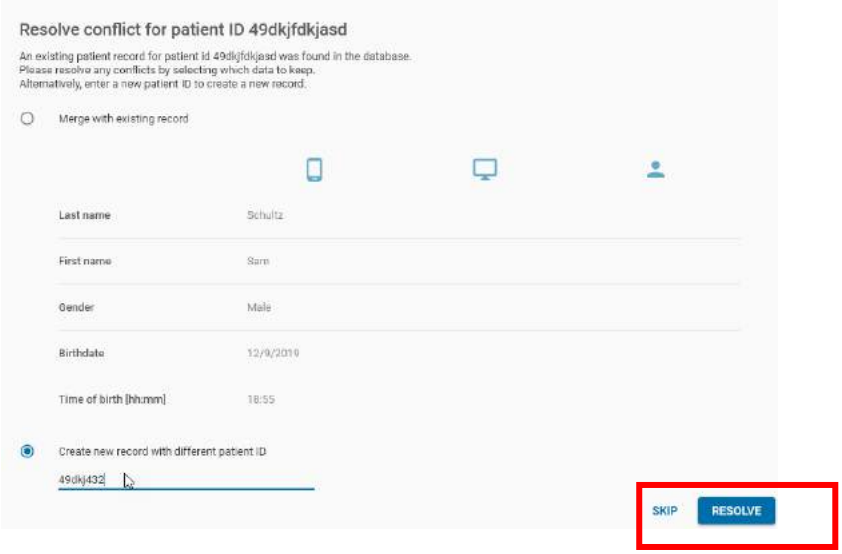
3.17.2.1 Modifica dell'ID del paziente



Mentre si analizzano i dati in conflitto, è possibile riscontrare che il dispositivo e il programma HearSIM™ abbiano lo stesso ID paziente (a causa di un errore di inserimento), sebbene si tratti in realtà di due diversi pazienti. In questo caso, l'unione dei risultati del test non rappresenta l'opzione adeguata.

Per risolvere questa situazione si può scegliere l'opzione **Crea nuovo record con ID paziente diverso** e inserire un nuovo ID per il paziente da trasferire dal dispositivo.

Quando si modifica l'ID del paziente nel campo, le informazioni saranno visualizzate se l'ID corrisponde ancora al paziente già salvato in HearSIM™. Se non ci sono corrispondenze, allora si può creare il nuovo paziente in HearSIM™ quando si **RISOLVE** il conflitto. I campi del paziente provenienti dal dispositivo saranno salvati insieme ai test associati sotto questo nuovo numero di ID paziente.



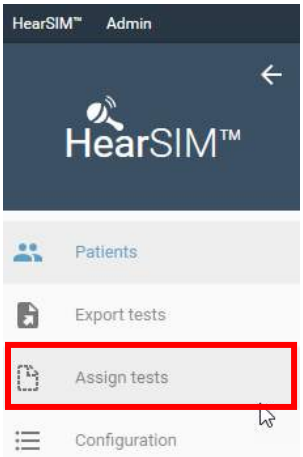
3.17.3 Importazione di test non assegnati

Un tipo di dispositivo di test supportato consente di eseguire i test sul dispositivo che non siano associati al paziente specifico. Quando questo dispositivo è connesso a HearSIM™ e sono presenti dei test non assegnati, questi test saranno temporaneamente conservati nella pagina "Test non assegnati" di HearSIM™.

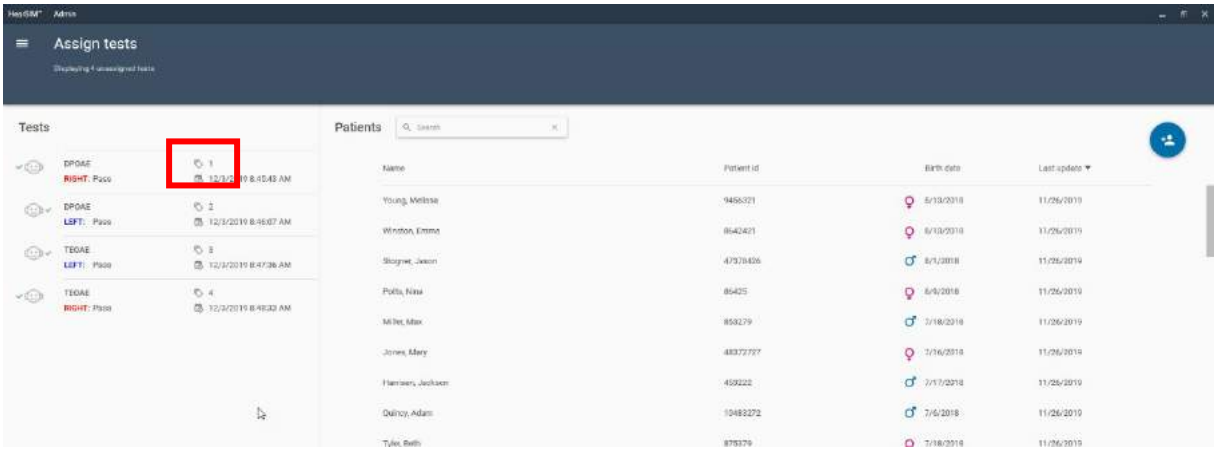
4 Test non assegnati

Un dispositivo supportato da HearSIM™ salva i test di screening con un ID di test come identificatore unico. Questi test si possono trasferire in HearSIM™ e sono salvati in una posizione temporanea in attesa di essere assegnati a un paziente già presente nel database o ad un nuovo paziente.

Dopo il trasferimento dei test in HearSIM™, selezionare la voce del menu Assegna test nel menu principale.



Un elenco di test non assegnati è visualizzato sulla sinistra mostrando il numero di test assegnato dal dispositivo ed anche le altre informazioni del test.

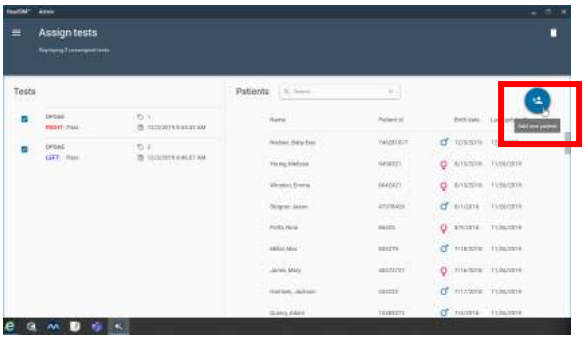


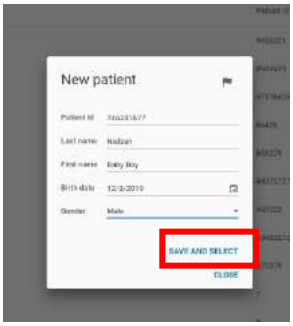
4.1 Assegnazione di un test ad un nuovo paziente

Selezionare i test che si desidera assegnare ad un paziente inserendo un segno di spunta nella casella di controllo che compare quando si passa con il mouse su un test nell'elenco.

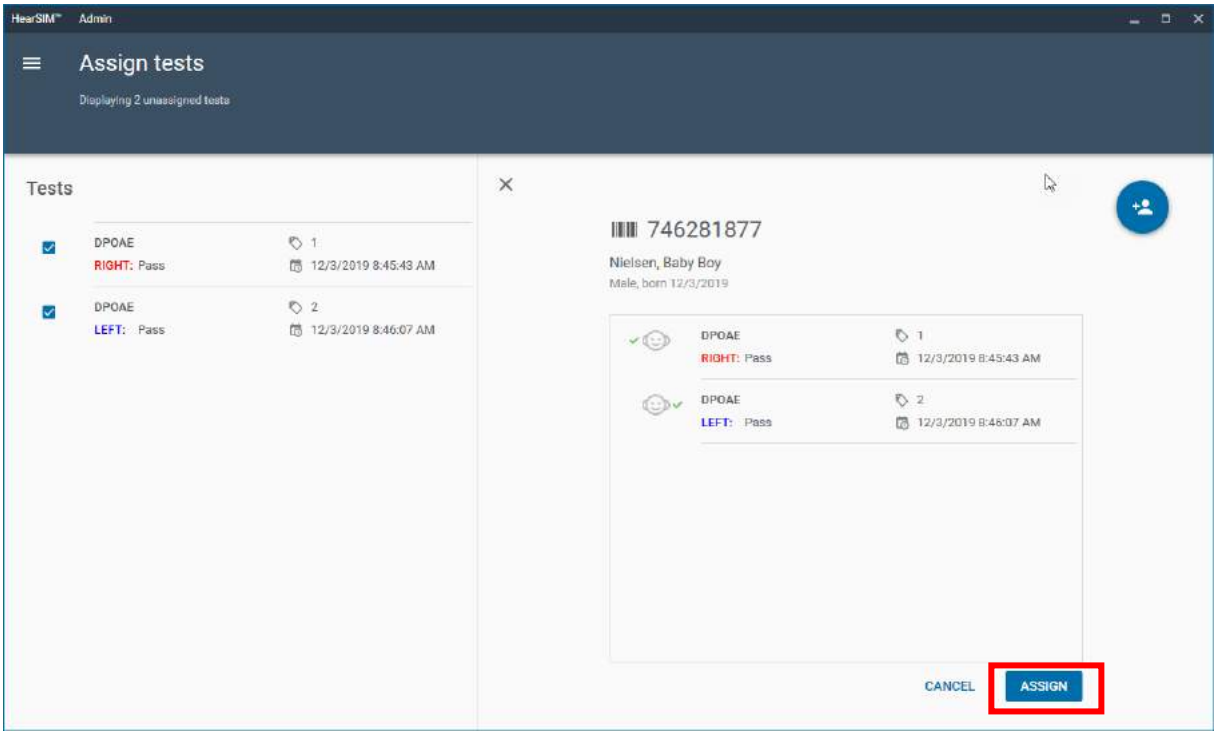
Selezionare tutti i test da assegnare al paziente. Quindi selezionare l'icona **Aggiungi nuovi pazienti** per aprire la schermata della voce del Nuovo Paziente. Inserire le informazioni del paziente. Si deve inserire almeno un ID paziente per assegnare il test ad un paziente.

Selezionare **Salva e Seleziona** dopo aver inserito i dati.





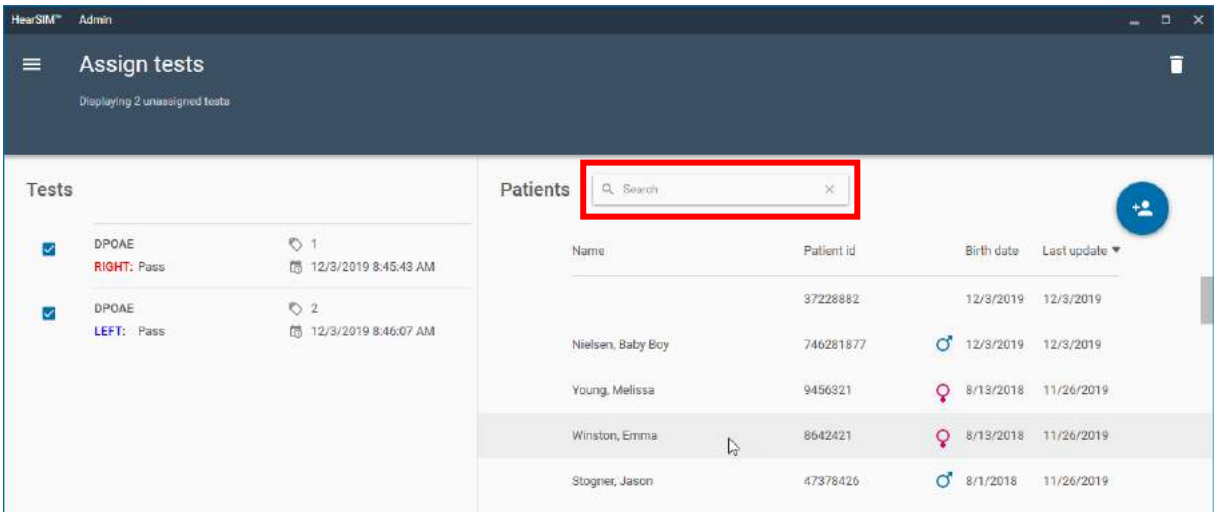
Controllare le scelte effettuate nella schermata successiva per verificare che tutte le informazioni siano corrette. Selezionare **ASSEGNA** per completare la procedura. I test scompariranno dall'elenco una volta che saranno assegnati.



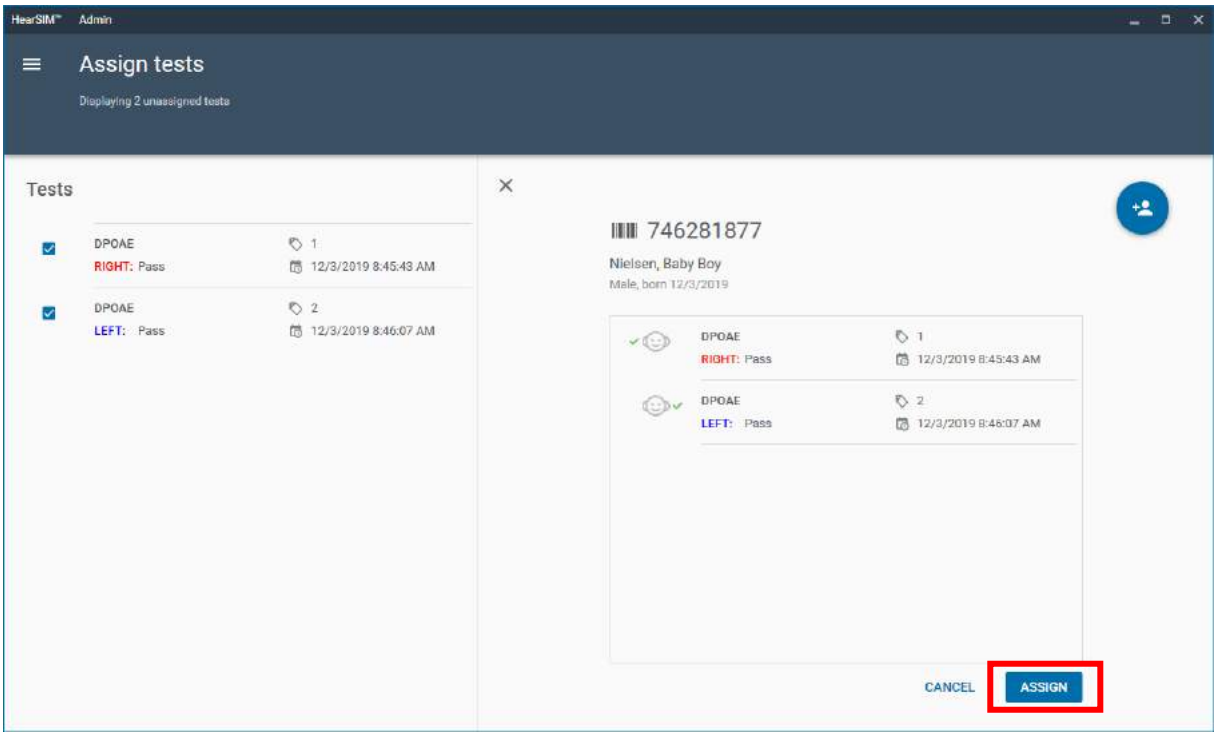
4.2 Assegnazione di un test ad un paziente esistente

Selezionare i test che si desidera assegnare ad un paziente inserendo un segno di spunta nella casella di controllo che compare quando si passa con il mouse su un test nell'elenco.

Selezionare un paziente dall'elenco dei pazienti sul lato destro dello schermo. Usare la funzione di Ricerca per trovare il paziente desiderato inserendo l'ID Paziente o il cognome per ridurre l'elenco di voci corrispondenti.

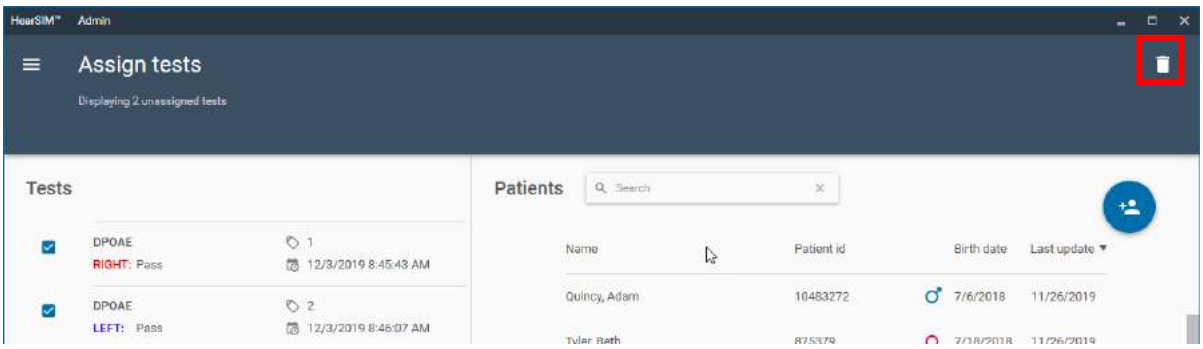


Quando si seleziona un paziente, compare una schermata di conferma. Verificare l'esattezza delle informazioni e selezionare **ASSEGNA**. I test saranno rimossi dall'elenco.

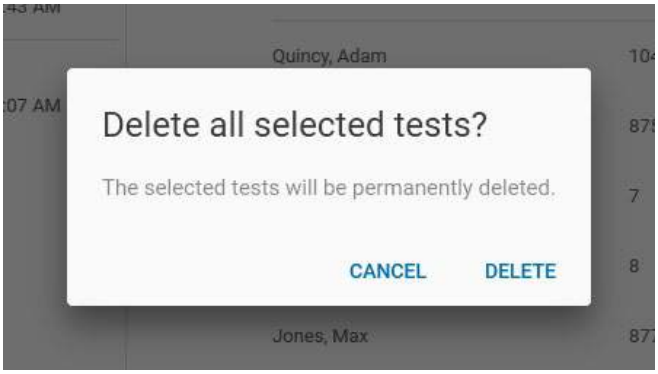


4.3 Eliminazione di test non assegnati

Selezionare il test che si desidera eliminare cliccando sulla sua casella di controllo. Selezionare l'icona del cestino per eliminarlo dall'elenco.



Confermare che si desidera eliminare in modo permanente il test dall'elenco selezionando **ELIMINA**. Oppure, **ANNULLA** l'operazione.


Quincy, Adam
Delete all selected tests?
The selected tests will be permanently deleted.
CANCEL
DELETE
Jones, Max

5 Importazione di pazienti

La funzione di importazione pazienti consente di importare in HearSIM un elenco di pazienti da un file esportato da un database diverso. Ad esempio, si possono esportare le informazioni dei pazienti da un sistema di informazioni di un ospedale o da un altro database terzo come HiTrack e poi importarli in HearSIM. Ciò permette di evitare errori di inserimento manuale dei dati.

5.1 Importazione di campi

L'importazione è compatibile con un file di esportazione contenente questi campi di dati:

- ID paziente
- Cognome
- Nome
- Sesso
- Data di nascita
- Ora di nascita

5.2 Importazione del formato di file

Sono supportati i seguenti formati di file.

5.2.1 HiTrack file format

Esempio di formato di file di importazione “HiTrack”:

```
"123456","Mueller","Anna","F",20190821,"03:00"
"123455","Meyer","Bernd","M",20190821,"02:00"
"a67123iojq","Cooper","Chad","M",20190821,"01:00"
"973441123","PAULSON","Paul","M",20190821,"04:16"
```

5.2.2 HearSIM XML

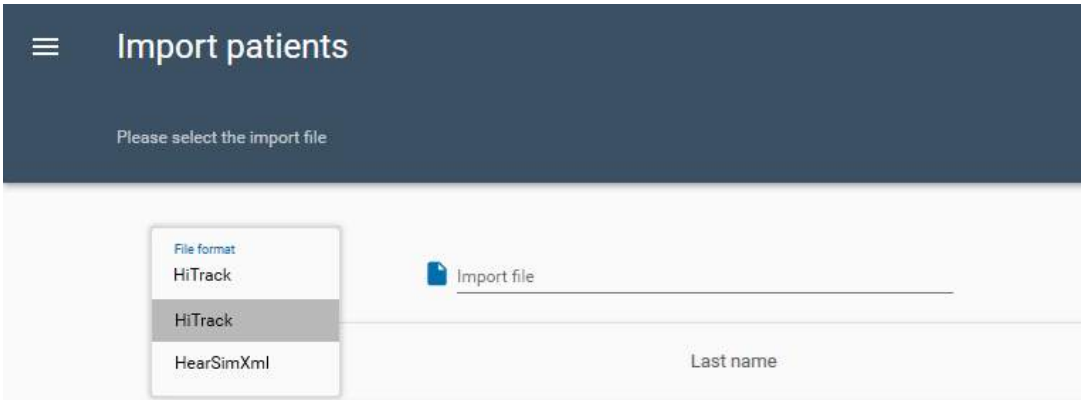
Esempio di file XML di HearSIM:

```
<?xml version="1.0" encoding="utf-8"?>
<HearSimXml xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-
instance" xmlns:xsd="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
Version="0.3" ExportTime="2020-07-28T14:43:00.3559418+02:00">
  <Patients>
    <Patient>
      <Guid>2e392835-af98-4e44-8fab-a9777caccba0</Guid>
      <PatientId>948727</PatientId>
      <FirstName>Anna</FirstName>
      <LastName>Mueller</LastName>
      <Birthdate>2020-07-27T00:00:00</Birthdate>
        <TimeOfBirth>03:00</TimeOfBirth>
      <Gender>Unspecified</Gender>
    </Patient>
  </Patients>
</HearSimXml>
```

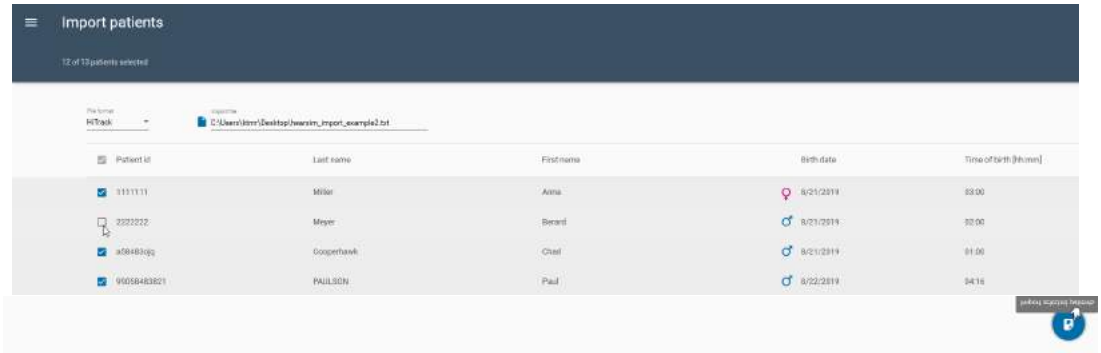
5.3 Impostazioni

Per importare i pazienti in HearSIM™, selezionare il Formato del file da importare.

Sfogliare il percorso contenente il file di importazione cliccando sull'icona del documento. Cercare il percorso in cui è stato salvato il file. Selezionarlo e **Aprirlo**.



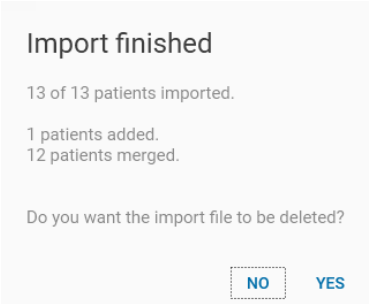
5.4 Eseguire l'importazione



Sarà visualizzato un elenco di pazienti del file Per impostazione predefinita tutte le voci saranno selezionate per l'importazione. Tuttavia, se si desidera escludere alcuni pazienti dall'importazione, si può deselezionare la casella di controllo vicino al nome.

Per finalizzare l'importazione, selezionare il pulsante **Importa i pazienti selezionati** nell'angolo inferiore destro dello schermo.

Un messaggio di conferma mostrerà il numero di pazienti aggiunti al database di HearSIM™.



Selezionare **No** per chiudere il messaggio e mantenere il file di importazione nel suo percorso. Selezionare **Si** per chiudere il messaggio e cancellare il file.

6 Esportazione dei test

HiTrack e OZ eSP™ sono gestori di dati di terze parti ideati in modo specifico per gestire i dati di screening uditivo di neonati. HearSIM™ consente di esportare i dati di screening in formati compatibili con HiTrack o OZ eSP™.

Esistono due metodi per esportare i dati di HearSIM™ nel formato di file HiTrack o OZ eSP™.

6.1 Esportazione automatica

HearSIM™ può essere configurato per esportare automaticamente i dati di screening in un file compatibile con HiTrack o con OZ eSP™ durante il trasferimento dei dati.

Quando questa funzione è attiva, ogni volta che i dati sono trasferiti in HearSIM™ i dati dei test saranno aggiunti al file specificato.

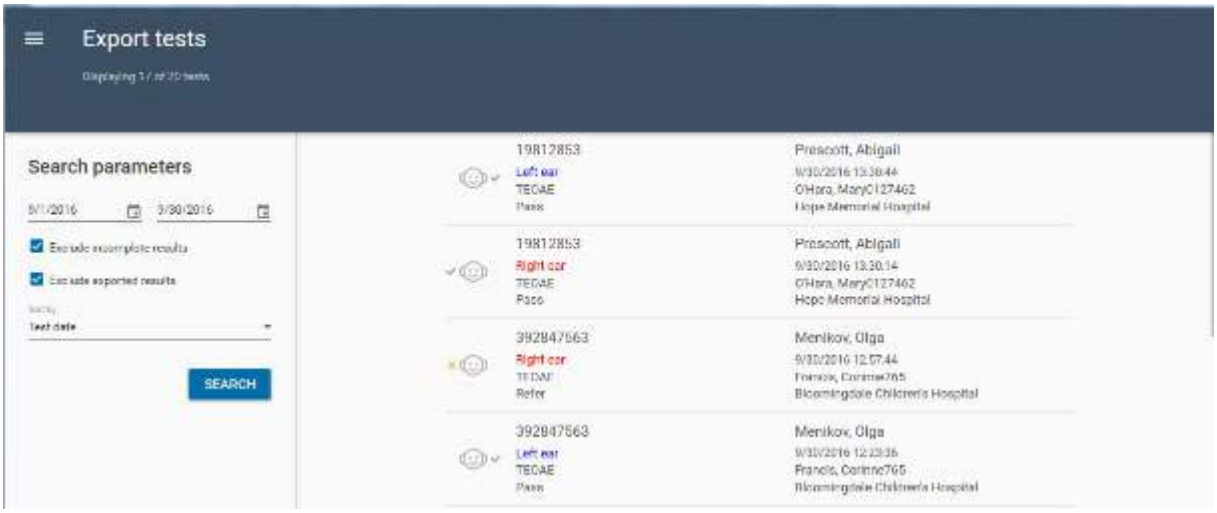
Consultare la sezione 8.1 per ulteriori informazioni sulla configurazione della funzionalità di esportazione automatica.

6.2 Esportazione manuale

È possibile eseguire in qualsiasi momento un'esportazione manuale dei dati di screening in un file compatibile con HiTrack (hearsim.txt), in un file compatibile con OZ eSP™ (hearsim.oz), un formato di file con valori delimitati da virgole (hearsim.csv) o in formato XML (hearsim.xml).

6.2.1 Finestra di dialogo Esporta test

Selezionare la voce Esporta test nel menu HearSIM™. Sono presenti diverse impostazioni che consentono di definire i criteri per l'esportazione.



6.2.1.1 Intervallo di tempo

Questi due campi consentono di impostare la data di inizio e di fine per i test che si desiderano esportare. Inserire la data desiderata oppure usare il calendario per selezionarla.

6.2.1.2 Escludi i risultati incompleti

Attivare questa impostazione se si desidera esportare solo i risultati di screening con risultato Superato o Non Superato e non i test incompleti.

6.2.1.3 Escludi i risultati esportati

Attivare questa impostazione per escludere dall'esportazione qualsiasi test che sia stato precedentemente esportato in un file.

6.2.1.4 Cerca

Dopo aver impostato i criteri per l'esportazione, selezionare il pulsante **Ricerca** per eseguire la ricerca nel database dei test che soddisfino i criteri impostati.

6.2.1.5 Elenco dei test da esportare

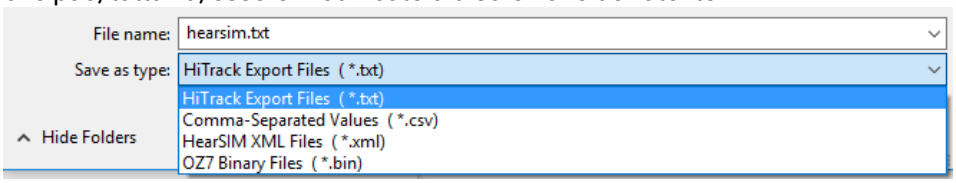
Dopo aver eseguito la ricerca, l'elenco verrà aggiornato in modo da visualizzare un elenco di test che saranno esportati. Ciò consente di analizzare l'elenco e affinare i criteri di esportazione, se necessario.

6.2.1.6 Metodo di ordinamento dell'elenco dei test da esportare

L'elenco dei test può essere ordinato per data, Id paziente o nome del paziente.

6.2.2 Esporta

Selezionare il pulsante Esporta per procedere con l'esportazione. Apparirà la finestra di dialogo Salva come per definire la destinazione, il nome del file e il tipo di file (HiTrack, con valori delimitati da virgole, HearSIM™, XML o OZ eSP™ Binary). Si consiglia di utilizzare il nome predefinito “hearsim.xxx” che può, tuttavia, essere modificato a discrezione dell'utente.



Dopo aver eseguito queste operazioni, selezionare Salva per effettuare l’esportazione e salvarla nel percorso di destinazione prescelto.

7 Configurazione

La sezione di Configurazione di HearSIM™ consente la configurazione di diversi elenchi tra cui i seguenti:

- Analizzatori (*)
- Strutture (*)
- Medici
- Fattori di rischio (*)
- Appartenenza etnica (*)
- Lingue
- Tipi di nido
- Razza
- Assicurazione
- Livello di istruzione

Questi elenchi sono utilizzati da HearSIM e alcuni possono essere trasferiti nel dispositivo.

Solo il dispositivo con schermo tattile supporta il trasferimento degli elenchi supportati nel dispositivo.

7.1 Operatori

Qui sono gestiti i nomi degli analizzatori e le password che saranno trasferiti al dispositivo.

7.1.1 Aggiunta di operatori

Selezionare l'icona **AGGIUNGI** per aprire i campi ed inserire una nuova password e il nome di un nuovo analizzatore. Dopo aver inserito le informazioni, selezionare il comando **AGGIUNGI** per salvarle oppure **ANNULLA** per annullare l'operazione senza salvare.

7.1.2 Cancellazione di analizzatori

Selezionare un nome facendo clic su di esso e quindi selezionare l'icona **Altro** per aprire un menu a comparsa che include il comando **Rimuovi**. Selezionarlo per eliminare il nome dell'analizzatore dall'elenco.

7.1.3 Modifica delle password

Dopo l'immissione degli analizzatori, le password vengono visualizzate nell'elenco con *****. Tuttavia, la password può essere visualizzata e modificata selezionando il nome dell'analizzatore e facendo clic con il mouse sul campo della password.

7.2 Strutture

I nomi delle strutture sono gestiti qui. Questa lista viene utilizzata come elenco a discesa nei campi relativi alla struttura di nascita e di screening.

7.2.1 Aggiunta di strutture

Selezionare l'icona **AGGIUNGI** per aprire il campo in cui inserire il nome della nuova struttura. Dopo aver inserito le informazioni, selezionare il comando **AGGIUNGI** per salvarle oppure **ANNULLA** per annullare l'operazione senza salvare.

7.2.2 Cancellazione di strutture

Selezionare una struttura facendo clic su di essa e quindi selezionare l'icona **Altro** per aprire un menu a comparsa che include il comando **Rimuovi**. Selezionarlo per eliminare il nome della struttura dall'elenco.

7.3 Fattore di rischio

L'elenco dei fattori di rischio è gestito qui.

7.3.1 Aggiunta dei fattori di rischio

L'elenco dei fattori di rischio è precompilato con i fattori di rischio indicati dalla Joint Committee for Infant Hearing così come da fattori di rischio familiari.

Selezionare l'icona **AGGIUNGI** per aprire il campo in cui inserire un nuovo fattore di rischio. Dopo aver inserito le informazioni, selezionare il comando **AGGIUNGI** per salvarle oppure **ANNULLA** per annullare l'operazione senza salvare.

7.3.2 Cancellazione dei fattori di rischio

Selezionare un fattore di rischio facendo clic su di esso e quindi selezionare l'icona **Altro** per aprire un menu a comparsa che include il comando **Rimuovi**. Selezionarlo per eliminare il fattore di rischio dall'elenco.

7.3.3 Ripristino dei predefiniti del produttore

I seguenti elenchi sono preconfigurati con dei valori. Alcuni si basano su HiTrack, un database di terze parti di screening dell'udito di neonati.

- Fattori di rischio (*)
- Appartenenza etnica (*)
- Lingue
- Tipi di nido
- Razza
- Assicurazione
- Livello di istruzione

Si può scegliere di modificare gli elenchi preconfigurati per inserire i propri valori. Tuttavia, se si utilizza HiTrack, ciò potrebbe invalidare le voci in modo tale da non poter essere esportate in HiTrack. Modificare gli elenchi preconfigurati solo se non si utilizzeranno per scopi di esportazione in HiTrack.

Per ripristinare i valori nell'elenco dei predefiniti del produttore, cliccare sull'icona **Altre Opzioni** accanto alla riga di intestazione dell'elenco per aprire un menu di scelta rapida con il comando **Ripristina predefiniti**. Selezionarlo per ritornare ai predefiniti del produttore.

8 Dispositivi

La pagina dei Dispositivi di HearSIM™ consente di configurare le opzioni da impostare sul tipo dispositivo con schermo tattile. Questo è l'unico tipo di dispositivo che supporta le funzioni descritte in questa sezione.

Nella pagina dei Dispositivi è possibile scegliere i nomi degli operatori che si desidera trasferire al dispositivo. È anche possibile visualizzare i vari protocolli di screening disponibili per l'uso e selezionare quelli che si desidera trasferire nel dispositivo.

Inoltre, è possibile analizzare l'elenco di strutture e fattori di rischio che sono impostati nella sezione Configurazione e decidere di trasferirli al dispositivo.

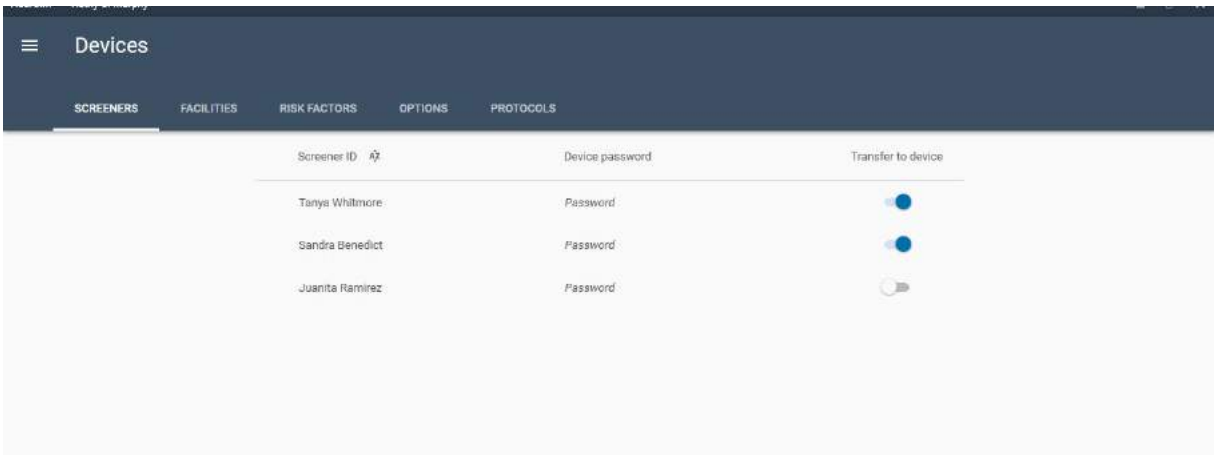
Inoltre si possono controllare gli elenchi impostati nella sezione di Configurazione e scegliere di trasferire questi e le altre impostazioni, anche rendendo obbligatori alcuni campi, nel dispositivo.

8.1 Analizzatori

Qui sono visualizzati automaticamente i nomi degli analizzatori che sono stati aggiunti nella sezione di Configurazione.

8.1.1 Stato attivo/inattivo per il trasferimento al dispositivo

È possibile impostare un comando **Attivo** (o Inattivo). Solo gli analizzatori attivi di questo elenco verranno trasferiti al dispositivo.



8.1.2 Ordine

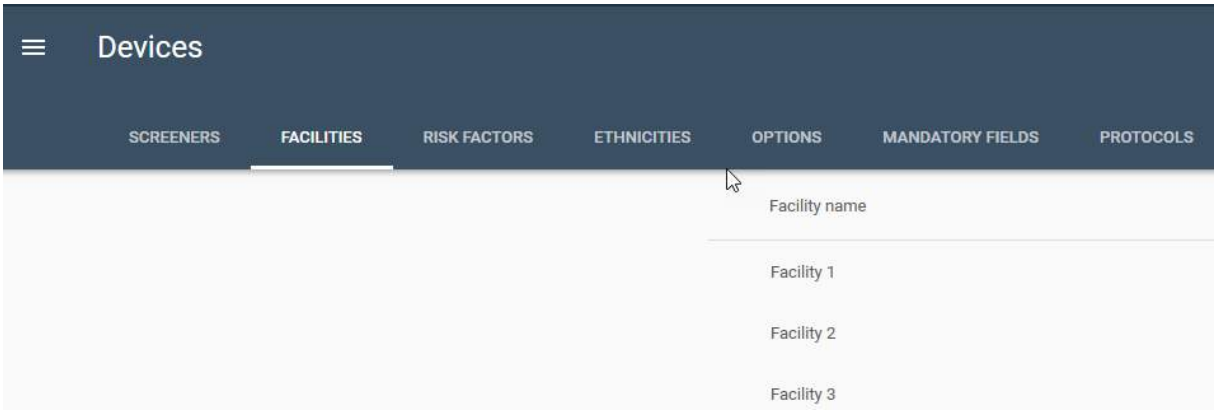
L'ordine dell'elenco può essere modificato qui prima del trasferimento al dispositivo. Ad esempio, è possibile collocare i nomi degli analizzatori che eseguono la maggior parte degli screening in cima all'elenco per evitare di dover scorrere la lista sul dispositivo per localizzarli.

È possibile selezionare l'intestazione della colonna **ID analizzatore** per impostare l'elenco in ordine alfabetico dalla A alla Z. Inoltre, davanti al nome viene visualizzato un comando **Trascina** quando si passa il mouse sopra la riga di un analizzatore. Si può cliccare, tenere premuto il comando di trascinamento, spostare e rilasciare il nome dell'analizzatore in una diversa posizione all'interno dell'elenco.

8.2 Strutture

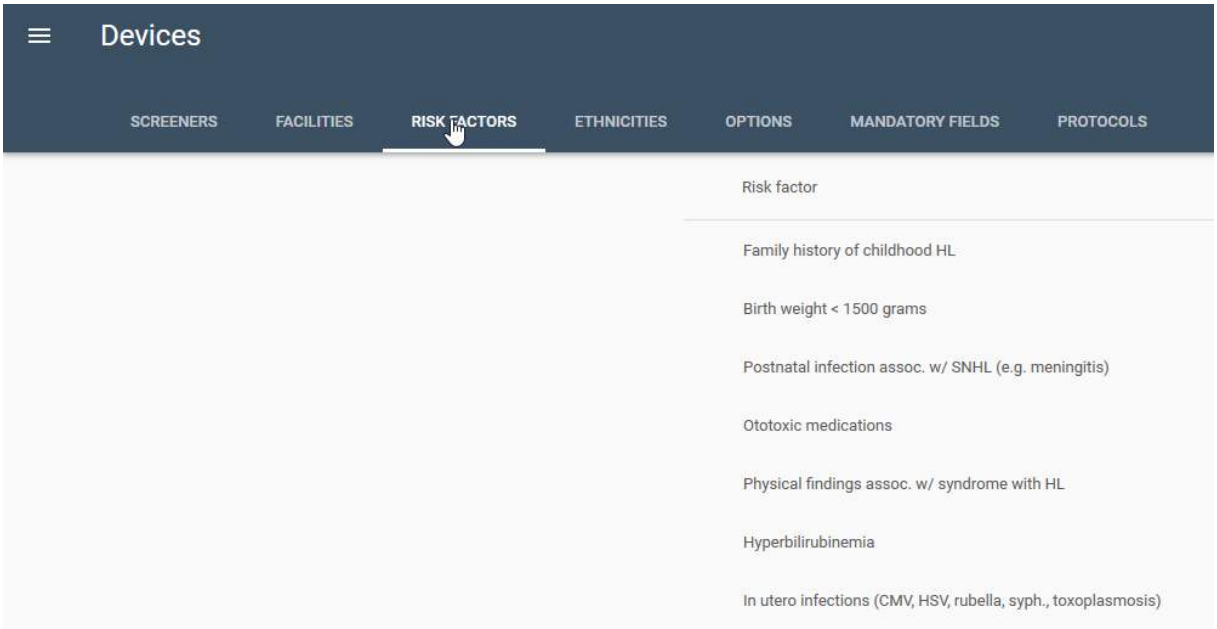
Qui sono visualizzati automaticamente i nomi delle strutture aggiunte nella sezione Configurazione. Tutti i nomi delle strutture nell'elenco saranno inviati al dispositivo se si decide di trasferirli.

Nel dispositivo, è possibile impostare la struttura di screening in cui viene eseguito il test, ma è anche necessario abilitare le impostazioni dei campi relativi alle opzioni e al test. Consultare la sezione 7.4.



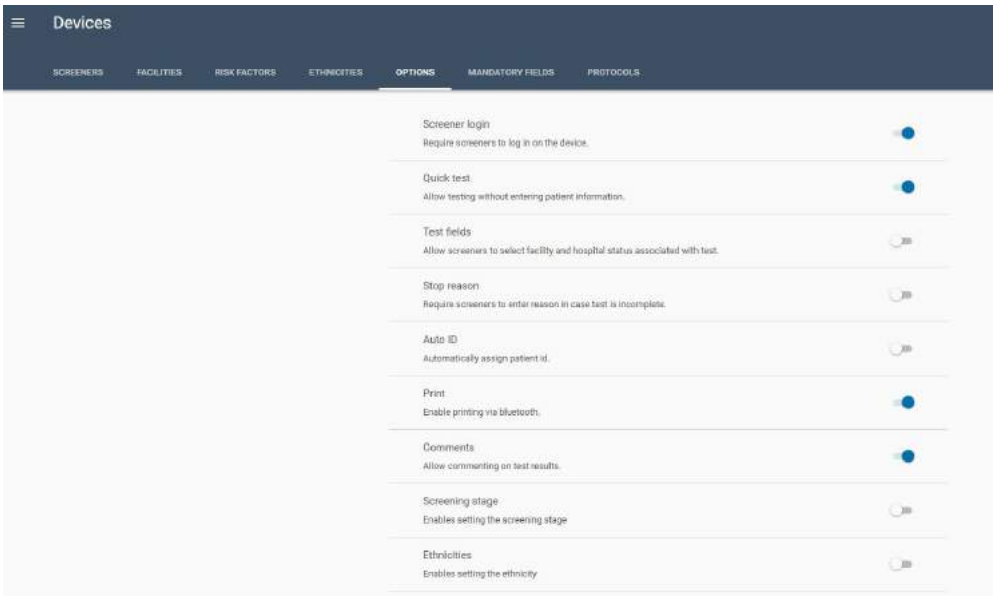
8.3 Fattore di rischio

Qui sono visualizzati automaticamente i Fattori di rischio impostati nella sezione Configurazione. Tutti i fattori di rischio nell'elenco verranno inviati al dispositivo se si decide di trasferirli.



8.4 Opzioni

Le opzioni del dispositivo sono impostate qui in preparazione al trasferimento al dispositivo. Ognuna di esse può essere impostata sullo stato attivo o inattivo.



8.4.1 Login analizzatore

Attivare questo comando se si desidera che un analizzatore selezioni il proprio nome e immetta la relativa password al fine di utilizzare il dispositivo. In questo modo il nome dell'analizzatore è automaticamente associato agli screening eseguiti.

Assicurarsi che siano impostati i nomi degli operatori nella sezione Configurazione di HearSIM™, se si attiva questa impostazione sul dispositivo, e che i nomi degli operatori siano attivati per l'invio al dispositivo. Se si abilita questa funzione sul dispositivo ma non si configurano o si trasferiscono i nomi degli operatori, non sarà possibile effettuare il login; questa situazione dovrà essere risolta prima di poter utilizzare lo strumento.

8.4.2 Test rapido

Attivare questo comando se si desidera consentire che i test di screening vengano eseguiti senza la necessità di inserire l'ID paziente.

8.4.3 Campi del test

Attivare questo comando se si desidera salvare le informazioni relative alla struttura di screening e allo stato ospedaliero (paziente ricoverato, esterno o visita a domicilio) insieme ai dati di screening. Se il login è disabilitato, questa impostazione consentirà anche di selezionare il nome di un analizzatore da un elenco che verrà quindi salvato insieme al test di screening.

Assicurarsi che siano impostati i nomi delle strutture nella sezione Configurazione di HearSIM™, se si attiva questa impostazione sul dispositivo. Se si abilita questa funzione sul dispositivo ma non si configurano o si trasferiscono i nomi delle strutture, non sarà possibile eseguire un test; questa situazione dovrà essere risolta.

8.4.4 Motivo della sospensione

Attivare questo comando se si desidera che gli operatori inseriscano un motivo per i test incompleti impostati su "Non valido" o "Impossibile eseguire il test".

8.4.5 ID automatico

E' richiesto l'inserimento di un ID paziente per salvare i test sul dispositivo e, in seguito, per trasferirli in HearSIM™. In genere, tale ID viene assegnato al paziente dall'ospedale. Attivare questo comando se i propri pazienti non hanno alcun ID e si desidera che il dispositivo ne assegni uno automaticamente.

8.4.6 Stampa

Attivare questo comando se è stata acquistata la stampante wireless per etichette. Tale prodotto rappresenta un'opzione offerta insieme al dispositivo.

8.4.7 Osservazioni

Attivare questo comando se si desidera avere la possibilità di inserire un commento sul dispositivo associato al test di screening.

8.4.8 Fase dello screening

Attivare questo controllo per poter inserire un valore (1,2 o 3) sul dispositivo per la fase dello screening da associare al test dello screening.

8.4.9 Appartenenza etnica

Attivare questo controllo se si desidera selezionare un valore dall'elenco dell'appartenenza etnica quando si inseriscono le informazioni del paziente nel dispositivo.

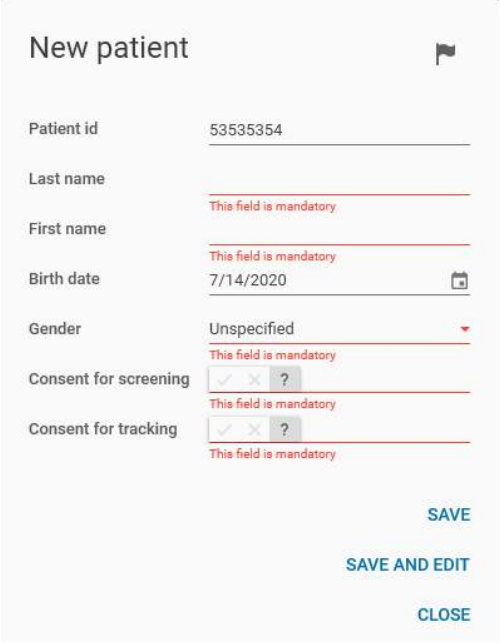
8.5 Campi obbligatori

Abilitare o disabilitare i campi seguenti per impostarli come obbligatori per il completamento prima del salvataggio del paziente sul dispositivo e in HearSIM™ quando si aggiunge un nuovo paziente.

- ID paziente
- Nome
- Cognome
- Sesso
- Consenso per lo screening
- Consenso per il tracciamento
- Appartenenza etnica

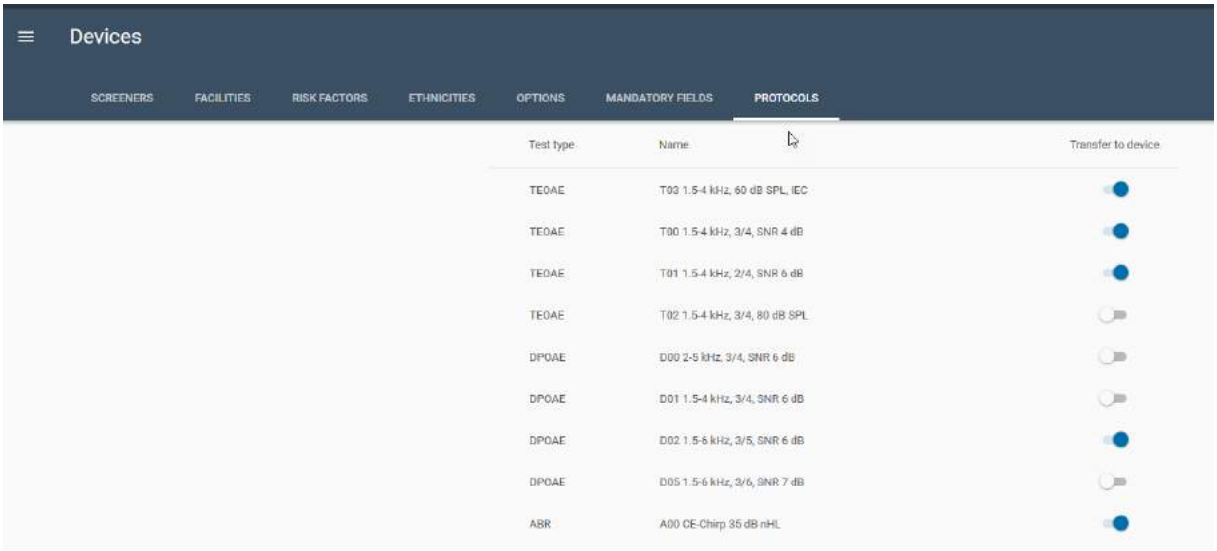
8.5.1 Aggiunta di pazienti e campi obbligatori

Se si vuole aggiungere un nuovo paziente in HearSIM™ ma non sono stati completati tutti i campi obbligatori, saranno indicati i campi obbligatori da compilare prima di poter salvare il paziente.



8.6 Protocolli

Ogni dispositivo è consegnato pronto per eseguire un protocollo di screening predefinito del produttore per ciascun metodo di test acquistato con il proprio strumento (ABR, TEOAE, DPOAE). Se si desidera rivedere i parametri di altri protocolli alternativi o trasferire più di un protocollo per metodo di test sul dispositivo, è possibile rivedere e selezionare per il trasferimento i protocolli disponibili in questa sezione.



8.6.1 Tipo di test e nome

I protocolli vengono visualizzati nell'elenco descritti in base al tipo di test (ABR, DPOAE o TEOAE) e al nome che contiene un identificativo univoco (A00 o D01, ad esempio), seguito da una descrizione dei parametri importanti. Questo è il nome che apparirà sul dispositivo.

I protocolli identificati come A00, T00 e D00 sono i protocolli predefiniti del produttore rispettivamente per ABR, TEOAE e DPOAE.

Selezionare un protocollo facendo clic su di esso per aprire una descrizione più dettagliata dei parametri definiti in questo protocollo. Ulteriori informazioni sui protocolli forniti con HearSIM™ sono disponibili nella documentazione separata associata al dispositivo. In caso di domande, contattare il rappresentante o il produttore del dispositivo.

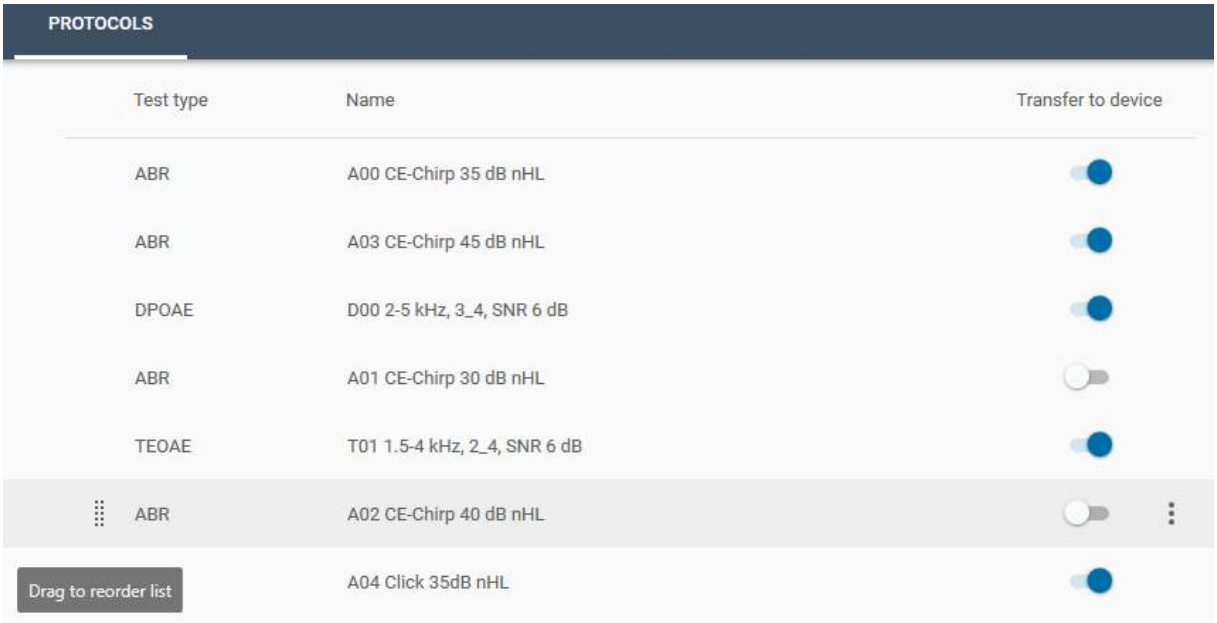
8.6.2 Stato attivo/inattivo per il trasferimento al dispositivo

È possibile impostare un comando **Attivo** (o Inattivo) per ogni protocollo. Solo i protocolli attivi di questo elenco verranno trasferiti al dispositivo. I protocolli inviati al dispositivo che non sono supportati dalle licenze acquistate con il sistema non verranno visualizzati sul dispositivo.

8.6.3 Ordine

L'ordine dell'elenco può essere modificato qui prima del trasferimento al dispositivo. Ad esempio, si potrebbero inserire all'inizio dell'elenco i nomi dei protocolli eseguiti con maggiore frequenza.

Il comando **Trascina** viene visualizzato davanti al nome del/tipo di test quando si passa il mouse sopra la riga di un protocollo. È possibile fare clic e tenere premuto il comando di trascinamento e spostare e rilasciare il protocollo in una diversa posizione all'interno dell'elenco.



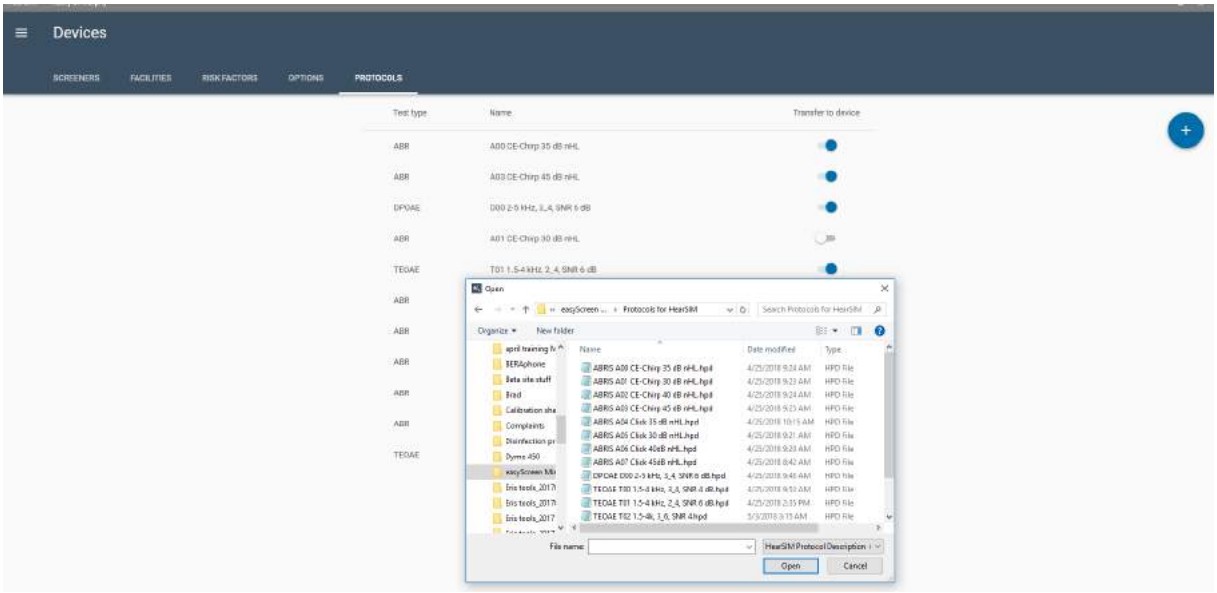
8.6.4 Eliminazione dei protocolli dall'elenco

Se si desidera eliminare un protocollo dall'elenco HearSIM™, selezionarlo facendo clic su di esso, quindi selezionare l'icona **Altre opzioni** per aprire un menu a comparsa che contiene il comando **Rimuovi**. Selezionarlo per eliminare il protocollo dall'elenco.

8.6.5 Aggiunta di protocolli all'elenco

L'elenco dei protocolli è prepopolato con alcuni protocolli utilizzati/richiesti con maggiore frequenza per ogni tipo di test. È possibile che un programma di screening dell'udito per neonati richieda un protocollo personalizzato e che il produttore del dispositivo tenti di soddisfare la richiesta fornendo un file di protocollo personalizzato che è possibile aggiungere a questo elenco.

Per aggiungere un protocollo personalizzato che è stato fornito su richiesta, selezionare l'icona **AGGIUNGI** per aprire una schermata del browser in cui è possibile definire il percorso in cui è stato salvato il file personalizzato. Dopo aver individuato il file (con estensione .hpd) e averlo selezionato, selezionare il pulsante Apri per aggiungerlo all'elenco.



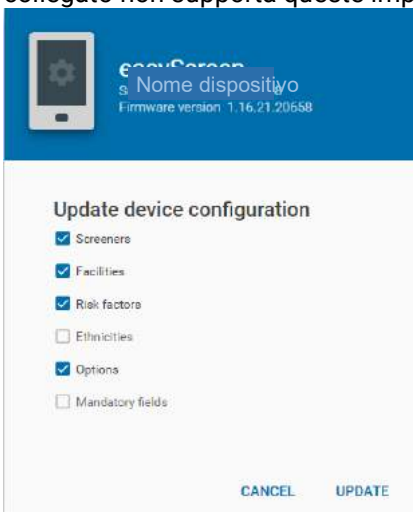
8.7 Trasferimento di impostazioni personalizzate sul dispositivo

Dopo aver personalizzato le impostazioni del dispositivo, è possibile trasferirle sullo strumento. Connettere il dispositivo HearSIM™ al PC mediante il cavo USB in dotazione. Accedere al menu Impostazioni del dispositivo in HearSIM™.

Se i dati del paziente sono presenti sul dispositivo, è necessario trasferire i dati su HearSIM™ prima di poter trasferire le nuove impostazioni.

Quando viene visualizzata l'icona dell'ingranaggio , il dispositivo è pronto per ricevere le nuove impostazioni. Fare clic sull'icona per aprire la finestra "aggiorna configurazione dispositivo".

Se l'immagine dell'ingranaggio sul dispositivo ha un barra sull'ingranaggio , il dispositivo collegato non supporta queste impostazioni.



Selezionare le caselle di controllo accanto alle impostazioni che si desidera trasferire. La casella di controllo Protocolli è disponibile solo per gli amministratori HearSIM™ . Selezionare il comando Aggiorna per procedere con il trasferimento. Riavviare il dispositivo dopo il trasferimento affinché le nuove impostazioni abbiano effetto.

Tutte le precedenti impostazioni sul dispositivo verranno sovrascritte con le nuove impostazioni.

8.7.1 Incompatible device settings

Durante il trasferimento delle impostazioni sul dispositivo, vengono eseguiti dei controlli per assicurare che le relative impostazioni siano configurate correttamente affinché il dispositivo funzioni regolarmente.

Ad esempio, l'opzione Login analizzatore richiede che ci sia un elenco di analizzatori definito e che almeno uno sia abilitato nella pagina degli Analizzatori.

L'opzione Campi del test richiede che ci siano Analizzatori abilitati e che ci sia almeno una Struttura nell'elenco di configurazione.

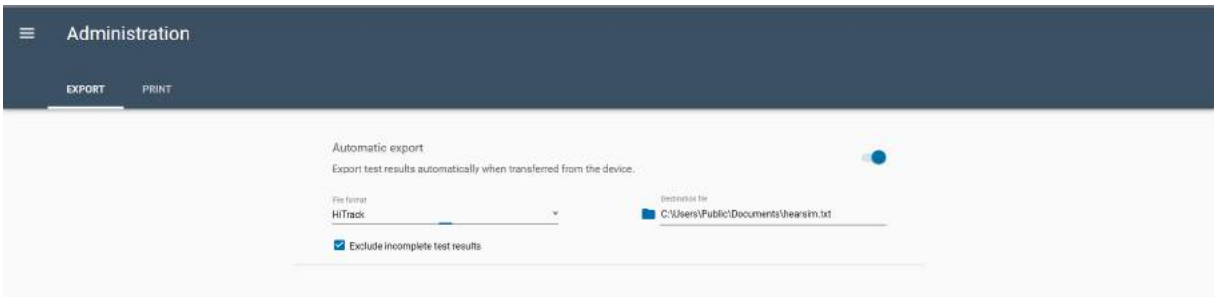
In presenza di incoerenze durante il trasferimento delle impostazioni al dispositivo, alcune Opzioni saranno automaticamente disabitate e non saranno trasferite nel dispositivo. Comparirà un messaggio per informare che l'opzione è stata disabitata.

9 Amministrazione

Le schede della sezione Amministrazione consentono di impostare le preferenze relative all'esportazione automatica dei dati trasferiti da un dispositivo in un file compatibile con HiTrack, e le impostazioni di stampa.

9.1 Impostazioni di esportazione automatica

Selezionare l'opzione **Amministrazione** nel menu di HearSIM™ e accedere alla scheda **Esporta**.



9.1.1 Impostazione di esportazione automatica attiva o disattiva

Attivare questa impostazione se si desidera esportare i dati di screening appena trasferiti in un file compatibile con Hi-Track o con OZ eSP™ automaticamente e subito dopo il trasferimento. Quando l'impostazione è attiva, diventano disponibili altre tre impostazioni. Queste vengono richiamate quando il programma viene chiuso e rilanciate in modo che la configurazione sia necessaria solo una volta.

9.1.2 Formato file

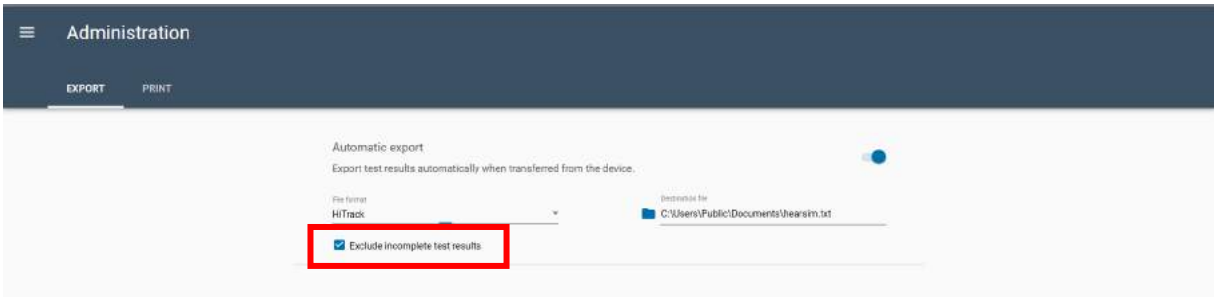
Utilizzare il menu a discesa per selezionare HiTrack o OZ eSP™ come formato per il file creato.

9.1.3 Percorso e destinazione del file

Selezionare l'icona Cartella che precede il campo che consente di cercare la destinazione preferita. Impostare il percorso di destinazione del file. Il nome file e l'estensione predefiniti per un file HiTrack è “hearsim.txt”. Il nome file e l'estensione predefiniti per un file OZ eSP™ è hearsim.oz.

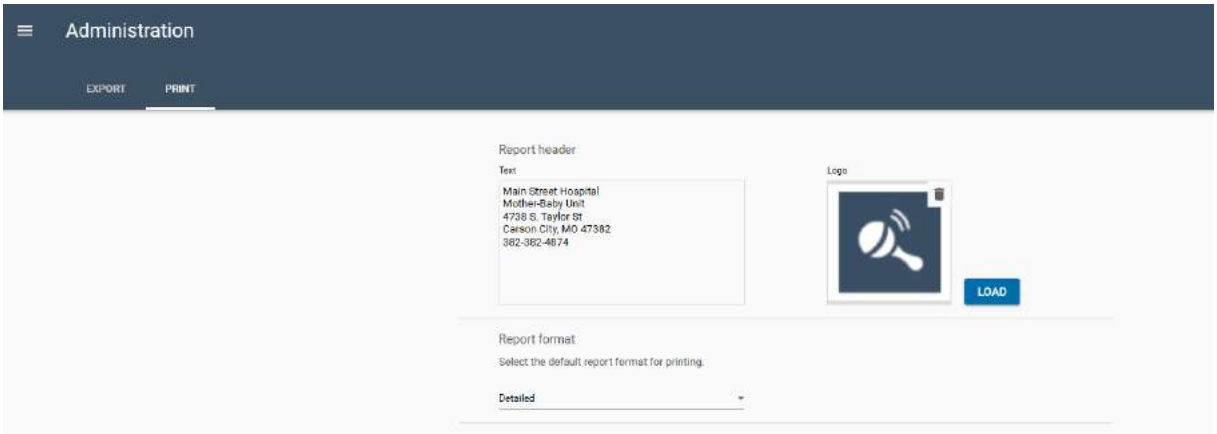
9.1.4 Escludi i test incompleti

Selezionare questa casella se si desidera che i test con risultati incompleti non siano esportati nel file HiTrack. Questo significa che saranno esportati solo i test di screening con status Superato o Non superato.



9.2 Impostazioni di stampa

Selezionare la scheda Stampa per definire un'intestazione del rapporto e caricare il file di un logo che sarà stampato sull'elenco pazienti e sui rapporti dei test, poi selezionare il tipo di formato del rapporto preferito.



9.2.1 Testo

L'area Testo consente di inserire molteplici righe di testo, ognuna con un massimo di 50 caratteri. Sarà collocata sul lato superiore sinistro dei rapporti.

9.2.2 Logo

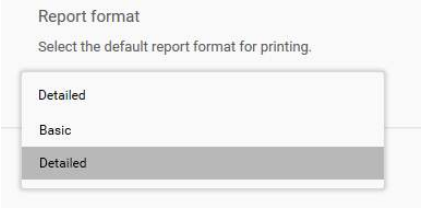
È possibile selezionare un logo ricercandolo nella finestra che si apre selezionando il pulsante **Carica**. Il logo verrà visualizzato nell'angolo superiore destro della stampa.

9.2.2.1 Cancellazione del logo

Se si desidera rimuovere il logo dai rapporti, selezionare l'icona **Cancella** nell'angolo dell'area di visualizzazione del logo. Inoltre, è possibile selezionare il pulsante **Carica** e scegliere un diverso logo.

9.2.3 Formato rapporto

Il comando Formato Rapporto consente di selezionare le preferenze per il modello di rapporto che si desidera stampare per i rapporti dei pazienti. È possibile scegliere tra Base o Dettagliato.



Un rapporto Base stamperà le seguenti informazioni per ciascun test selezionato:

- Orecchio sottoposto a test
- Risultato
- Data e ora del test
- Tipo di test
- Nome dell'analizzatore
- Struttura

Un rapporto dettagliato comprende tutti i campi ma anche le informazioni aggiuntive che possono includere alcuni dei seguenti campi:

- Durata del test
- % artefatto
- Valori aggiuntivi misurati o condizioni del test (varia in base al tipo di test)
- Nome dispositivo
- Numero di serie e tipo di trasduttore
- Per i test OAE, grafico a barre indicante i valori di ampiezza del rumore e OAE
- Per i test ABR, un grafico mostra l'avanzamento del test rispetto al superamento nel tempo.

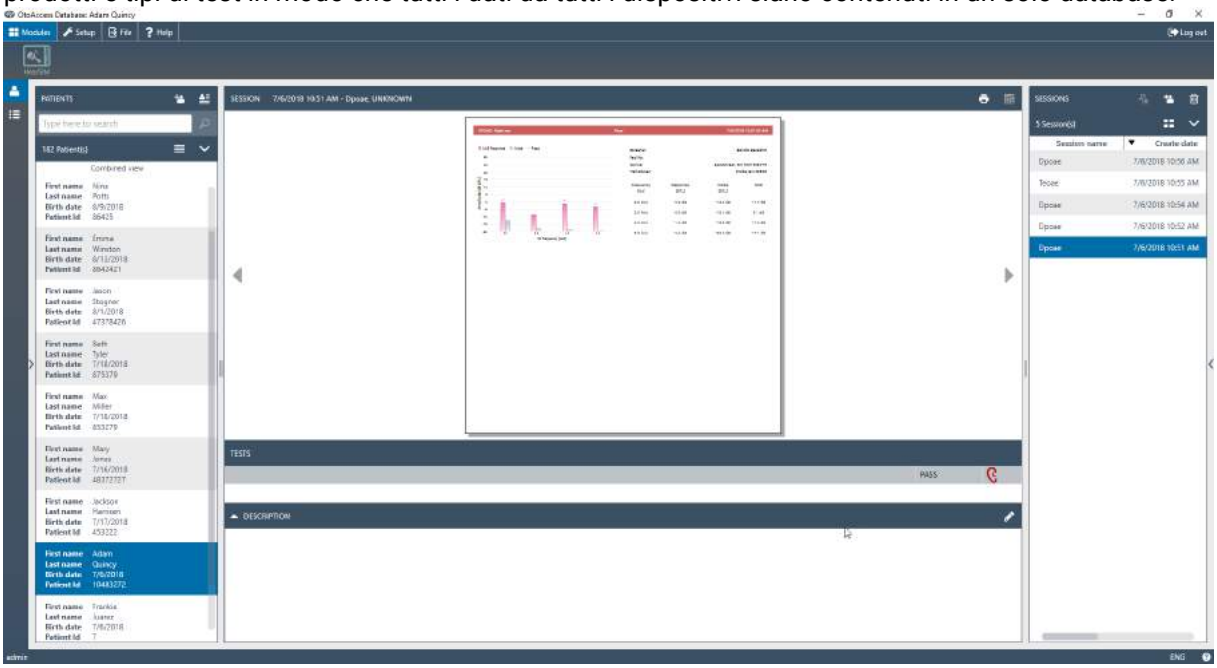
10 Funzioni di OtoAccess®

L'installazione di OtoAccess® colloca due icone di collegamenti rapidi sullo schermo del PC. Uno è denominato OtoAccess® Database e l'altro OtoAccess® Database Administration.

Questa sezione del manuale di HearSIM™ intente trattare solo alcune funzioni presenti in OtoAccess® che possono interessare gli utenti di HearSIM™. È disponibile un manuale che descrive in dettaglio le funzioni di OtoAccess® e il lettore è rimandato a quel manale per maggiori informazioni.

10.1 Database OtoAccess®

I pazienti di HearSIM™ e i test possono essere visualizzati in forma sintetica all'interno di OtoAccess®. La funzione può interessare generalmente solo i clienti che usano OtoAccess® Database per altri prodotti e tipi di test in modo che tutti i dati da tutti i dispositivi siano contenuti in un solo database.



È improbabile che gli utenti del solo HearSIM™ visualizzino i dati di screening dei neonati in OtoAccess®. Le informazioni visualizzate sono limitate ai dati di base. Maggiori dettagli sono contenuti nel modulo di HearSIM™.

10.2 OtoAccess® Database administration

Il programma di utilità OtoAccess® Database Adminstration installato sul proprio PC ha delle funzioni che possono interessare gli utenti di HearSIM™. Le funzioni disponibili sono le seguenti:

- Impostazione degli Account utente e regole di autenticazione
- Impostazione delle regole di backup automatico del database
- Ripristino di una versione precedente del database
- Visualizzazione di un registro di sicurezza
- Impostazione delle regole di conservazione di un registro di sicurezza

Consultare il manuale delle istruzioni per l'uso di OtoAccess® per maggiori informazioni su queste funzioni.

10.2.1 Account degli utenti

Quando HearSIM™ e OtoAccess® sono installati, i profili utente specifici di HearSIM™ sono disponibili nell'elenco di selezione dei profili degli Account Utente.

I profili di account specifici di HearSIM™sono i seguenti: Amministratore, Supervisore, Redattore e Visualizzatore.

Un Amministratore HearSIM™ può eseguire tutte le funzioni in HearSIM. È richiesto almeno un account Amministratore.

Fare riferimento alla tabella seguente per le restrizioni imposte ai profili Supervisore, Redattore e Visualizzatore.

	Supervisore	Redattore	Visualizzatore
Modifica delle informazioni del test			No
Eliminazione di test	No	No	No
Modifica delle informazioni di pazienti esistenti			No
Risoluzione dei problemi di trasferimento delle informazioni dei pazienti			No
Cancellazione di pazienti	No	No	No
Visualizzazione/modifica delle impostazioni del dispositivo	[2]	No	No
Visualizzazione/modifica delle impostazioni di configurazione		No	No
Esecuzione di un'esportazione manuale			No
Visualizzazione/modifica delle impostazioni dell'Amministratore	No	No	No

[2] I supervisori possono accedere, modificare e trasferire tutte le impostazioni del dispositivo con una eccezione.

11 Risoluzione dei problemi

Sintomo	Causa	Suggerimento
 Il dispositivo viene rilevato ma la comunicazione non è possibile	• Il database del dispositivo è incompatibile con l'applicazione HearSIM™	• Consultare l'assistenza clienti del produttore del dispositivo per informazioni su “Strumento riparazione ERIS”
Il dispositivo è collegato al PC ma non viene rilevato da HearSIM™	• Il display del dispositivo mostra una delle schermate di test • Il dispositivo potrebbe essere stato in uso e pertanto non rilevato	• Premere il tasto Home sul dispositivo per uscire dalla schermata di test • Spegnere e riaccendere il dispositivo • Ricollegare il dispositivo con il cavo USB
Alcuni dati non sono stati trasferiti in **HearSIM™**	• HearSIM supporta solo il trasferimento di dati effettuato con questi nomi di protocolli da questo tipo di dispositivo: ○ DP 4s ○ DP 2s ○ TE 32S ○ TE 64S	• Usare solo questi protocolli per i dati che si desidera trasferire in HearSIM • Prima del trasferimento in HeartSIM, stampare o salvare i dati acquisiti usando i protocolli con un nome diverso perché saranno eliminati dal dispositivo dopo il trasferimento.

Contattare il rappresentante locale del produttore per ricevere assistenza se non è possibile risolvere un problema seguendo i suggerimenti specificati in questa sezione.

12 Proprietà, garanzia e dichiarazione di non responsabilità

12.1 Proprietà

HearSIM™ (in seguito denominato “SOFTWARE”) è di esclusiva proprietà di OtoAccess ⅍. Acquistando il SOFTWARE l'acquirente ottiene il diritto di uso del prodotto, ma non la proprietà del SOFTWARE. Il SOFTWARE deve essere utilizzato secondo i termini d'uso concordati forniti da OtoAccess®.

12.2 Copyright

OtoAccess ⅍ è riconosciuto come proprietario del SOFTWARE a livello mondiale, pertanto la proprietà è tutelata da qualsiasi copia non autorizzata del SOFTWARE. L'uso non conforme del SOFTWARE è severamente proibito.

12.3 Limitazioni

Non è consentito:

- Decodificare o cercare in alcun modo di trovare il codice sorgente del SOFTWARE
- Cercare di alterare qualsiasi meccanismo nel SOFTWARE, inclusi quelli responsabili della protezione con password dei dati e della limitazione del numero di utenti simultanei
- Dare in affitto o in noleggio, o concedere in sub-licenza o in altro modo, copiare o trasferire (ad eccezione di quanto specificato sopra) il SOFTWARE
- Celare o eliminare qualsiasi indicazione relativa al copyright o al marchio di OtoAccess⅍ che appaia sul SOFTWARE, sulla documentazione, sullo schermo o che sia in altro modo collegata al SOFTWARE
- OtoAccess ⅍ desidera sottolineare esplicitamente come qualsiasi violazione o inosservanza delle limitazioni specificate sopra comporteranno un'azione legale
- Il SOFTWARE può essere utilizzato da qualsiasi numero di utenti, su qualsiasi numero di computer e in qualsiasi luogo, purché non sia impiegato su più di uno schermo allo stesso tempo

12.4 Garanzia limitata

OtoAccess ⅍ garantisce che qualsiasi supporto fisico e documentazione fisica forniti da OtoAccess ⅍ sono esenti da difetti nei materiali e nella fabbricazione. Tale garanzia limitata è valida per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto originale.

Se OtoAccess ⅍ riceve notifica entro il periodo di garanzia di difetti nei materiali o nella fabbricazione e determina che tale notifica sia corretta, OtoAccess ⅍ procederà alla sostituzione del supporto o della documentazione.

Non procedere al reso di alcun prodotto senza previa autorizzazione da parte del fornitore. L'intera e completa responsabilità e il risarcimento per violazioni di tale garanzia limitata saranno limitati alla sostituzione del supporto o della documentazione difettosi forniti da OtoAccess A/S, e non includeranno o comprenderanno qualsiasi richiesta o diritto di risarcimento di altri danni, inclusi, in via esemplificativa e non esaustiva, mancato profitto, perdita di dati o mancato impiego del SOFTWARE, o danni speciali, incidentali o consequenziali, o altre richieste simili, anche nel caso in cui OtoAccess A/S sia stata specificatamente avvertita della possibilità di tali danni. In nessun caso la responsabilità di OtoAccess A/S per qualsiasi danno arrecato all'utente o a qualsiasi altra persona potrà superare il prezzo di listino più basso o il prezzo effettivo pagato per la licenza d'uso del SOFTWARE, indipendentemente dalla forma del reclamo.

12.5 Dichiarazione di non responsabilità

OtoAccess A/S copre, a titolo esemplificativo, tutte le garanzie, rappresentazioni e termini e condizioni, sia espressi sia impliciti; ai sensi dei termini specifici di utilizzo e applicazione del SOFTWARE per il suo scopo specifico. Tutti gli altri termini e condizioni non sono applicabili.

OtoAccess A/S non garantisce, inoltre, che il SOFTWARE o la documentazione siano esenti da errori o soddisfino gli standard, i requisiti o le necessità di un utente. In questo caso, tutte le garanzie e termini e condizioni della documentazione o del disco fisico consegnati da OtoAccess A/S saranno limitati al periodo di garanzia di 90 giorni.

OtoAccess A/S non si assume la responsabilità di alcun prodotto, disco, SOFTWARE o documentazione di terze parti che siano utilizzati insieme al SOFTWARE o ai programmi di OtoAccess A/S, ma che non siano prodotti o forniti direttamente da OtoAccess A/S.

12.6 Condizioni generali

Qualsiasi modifica apportata al presente accordo sarà notificata per iscritto, accettata e firmata da entrambe le parti, ovvero l'acquirente del SOFTWARE e un rappresentante di OtoAccess A/S.

Nel caso in cui lo scopo essenziale del rimedio di cui sopra (garanzia limitata) non sia soddisfatto, tutte le altre responsabilità limitate, compresi i limiti di responsabilità e le esclusioni delle richieste di risarcimento, continuano ad applicarsi

Il SOFTWARE è protetto dalla legge sul Copyright e dai trattati internazionali sul Copyright. La copia del SOFTWARE è severamente proibita ad eccezione delle copie del SOFTWARE eseguite a fini di backup per evitare la perdita dei dati.